

**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

FCTC/COP/10/13

الدورة العاشرة

١٠ أيلول/ سبتمبر ٢٠٢٣

بنما سيتي، بنما، ٢٠-٢٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٢٣

البند ٧-١ من جدول الأعمال المؤقت

تحسين نظام تقديم التقارير عن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية

تقرير من أمانة الاتفاقية

الغرض من الوثيقة

يُبين هذا التقرير الأعمال التي نُفذت تحت إشراف هيئة مكتب مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) من أجل تحسين نظام تقديم التقارير عن تنفيذ الاتفاقية. ويحتوي هذا التقرير على مقترح لتحسين نظام تقديم التقارير، بما يشمل استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية (التي سوف تُطبَّق اعتباراً من دورة التبليغ المقبلة).

الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

مؤتمر الأطراف مدعو إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير، والنظر في استمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية الواردة في الملحق ٢، واعتماد مشروع القرار الوارد في الملحق ٣ من هذا التقرير.

الإسهام في تحقيق أهداف التنمية المستدامة: جميع أهداف التنمية المستدامة؛ ولا سيما الهدف ٣ والغاية ٣-أ.

العلاقة بخطة العمل وبند الميزانية: ٣-٢-٥-١، ٣-٢-٥-٢، ٣-٢-٥-٣، ٣-٢-٥-٤.

الأثار المالية الإضافية، إن لم تكن مدرجة في خطة العمل والميزانية: لا توجد.

الوثيقة (الوثائق) ذات الصلة: لا توجد.

معلومات أساسية

١- تتطلب المادة ٢١ من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية) أن تقدّم الأطراف إلى مؤتمر الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية، من خلال أمانة الاتفاقية، تقارير دورية عن تنفيذها للاتفاقية. وتتص هذه المادة على قائمة بالبنود التي ينبغي تضمينها في التقارير الدورية للأطراف. وتشترط المادة أيضاً أن "يحدد مؤتمر الأطراف تواتر وأشكال تقديم جميع الأطراف للتقارير".

٢- وقد أنشئت استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية في عام ٢٠٠٦، بموجب القرار FCTC/COP1(14)، الذي بيّن النهج المقترح للتبليغ من قِبَل الأطراف، بما في ذلك جمع البيانات وتحليلها. ونشرت أمانة الاتفاقية في عام ٢٠٠٧ أول تقرير مرحلي عالمي عن تنفيذ الاتفاقية، استناداً إلى المجموعة الأولى من التقارير التي قدّمتها الأطراف.

٣- وقد شهد نظام تقديم التقارير الخاص بالاتفاقية تطوراً كبيراً في الشكل المضمون والعملية المتّبعة فيه منذ عام ٢٠٠٦، وذلك في ضوء التعليقات الواردة من الأطراف، وسلسلة من القرارات التي اتخذها مؤتمر الأطراف،^١ والإرشادات الصادرة عن هيئة مكتب مؤتمر الأطراف.

٤- وفي عام ٢٠١٩، أجريت مراجعة خارجية لعمليات أمانة الاتفاقية، وهي ما شجعتها على النظر في دمج إطار لضمان الجودة في نظام تقديم التقارير الخاص باتفاقية المنظمة الإطارية، بهدف تحسين جودة البيانات التي يجري جمعها.

٥- وعقب الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، طلبت هيئة مكتب المؤتمر من أمانة الاتفاقية استعراض نظام تقديم التقارير الخاص بالاتفاقية، وذلك بهدف:

- (أ) تقليل عبء التبليغ الملقى على كاهل الأطراف؛
- (ب) تنفيذ إطار لضمان الجودة بشأن اتفاقية المنظمة الإطارية لتحسين جودة البيانات التي يجري جمعها؛
- (ج) مواءمة عملية جمع البيانات بشكل أفضل مع الاحتياجات الحالية لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية؛
- (د) استغلال أوجه التآزر مع مصادر البيانات العامة الرسمية الأخرى ذات الصلة؛
- (هـ) زيادة التركيز على رصد المؤشرات في الاستراتيجيات العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٥.

٦- ويتضمن هذا التقرير وصفاً لتجربة تقديم التقارير بموجب اتفاقية المنظمة الإطارية وملخصاً للأعمال التي اضطلعت بها أمانة الاتفاقية تحت إشراف هيئة المكتب في استعراض نظام تقديم التقارير الخاص باتفاقية المنظمة الإطارية بهدف تحسينه. ويتضمن التقرير أيضاً استمارة تبليغ مُنقّحة مقترحة خاصة باتفاقية المنظمة الإطارية وعملية مقابلة لتقديم التقارير.

١ FCTC/COP2(9)، وFCTC/COP3(17)، وFCTC/COP4(16)، وFCTC/COP5(11)، وFCTC/COP6(15)، وFCTC/COP7(13).

تجارب تقديم التقارير بموجب اتفاقية المنظمة الإطارية

- ٧- تتألف استمارة التبليغ الحالية الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية من استبيان أساسي ووحدة طوعية تحمل العنوان "أسئلة إضافية".
- ٨- ويتكون الاستبيان الأساسي الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية من أكثر من ٣٠٠ سؤال و ١١ جدولاً. وقد شهدت النسبة المئوية للأطراف التي قدّمت تقارير في كل دورة استقراراً منذ عام ٢٠١٢، إذ تراوحت بين ٧٢٪ في عام ٢٠١٤ و ٨٤٪ في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٨، و ٧٧٪ في عام ٢٠٢٠، و ٧٤٪ في عام ٢٠٢٣.
- ٩- وبالإضافة إلى الحقيقة التي مفادها أن بعض الأطراف لم تقدّم الاستبيان الأساسي الكامل في بعض دورات تقديم التقارير، توجد أقسام وأسئلة معينة في الاستبيان الأساسي تستخلص باستمرار عدداً منخفضاً من الردود، (مثل تعاطي التبغ من جانب الجماعات العرقية، والنسبة المئوية لمنتجات التبغ غير المشروعة في السوق، وأسعار منتجات التبغ). وعلاوة على ذلك، ففي بعض الحالات، ثمة مخاوف بشأن جودة البيانات المبلغ عنها أو البيانات المقدّمة في صيغ مختلفة أو تُقاس كميتها بشكل مختلف. ولا توفر مثل هذه البيانات أساساً موثقاً للتحليل تسترشد به عملية صنع القرار في مؤتمر الأطراف.
- ١٠- وقد أُضيفت "الأسئلة الإضافية" في عام ٢٠١٤ وفقاً للقرار (FCTC/COP5(11)، وتتضمن أكثر من ٢٧٥ سؤالاً. وفي دورات تقديم التقارير المتعاقبة منذ عام ٢٠١٤، تراوحت النسبة المئوية للأطراف التي استكملت "الأسئلة الإضافية" من ١,٧٪ إلى ١٢٪.

استعراض نظام تقديم التقارير الخاص باتفاقية المنظمة الإطارية

- ١١- حددت أمانة الاتفاقية العديد من مجالات العمل التي يتعين الاضطلاع بها في استعراض نظام تقديم التقارير الخاص باتفاقية المنظمة الإطارية، ومنها: (أ) إجراء استعراض داخلي لنظام تقديم التقارير، بما يشمل إجراء مقارنة لاستكشاف البنود المتداخلة وإمكانية التآزر مع عملية جمع البيانات من أجل تقرير المنظمة عن ولاء التبغ العالمي؛ (ب) استعراض المصادر الخارجية الرسمية المحتملة للبيانات التي يمكن الاستفادة منها في تقييم التقدّم العالمي المُحرز في تنفيذ الاتفاقية؛ (ج) تنظيم مشاورات لأصحاب المصلحة؛ (د) إعداد استمارة تبليغ مُنقّحة لاتفاقية المنظمة الإطارية وعملية مقابلة لتقديم التقارير.
- ١٢- وفي حالة اعتماد استمارة التبليغ المُنقّحة المقترحة (الاستبيان) وعملية التبليغ في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، سوف تضطلع أمانة الاتفاقية بما يلي: (أ) إنشاء منصة إلكترونية جديدة للتبليغ، تشمل استبيان التبليغ وخصائص تجعل المنصة سهلة الاستخدام قدر الإمكان؛ (ب) إجراء اختبار تجريبي للمنصة المُحدّثة بمشاركة عدد قليل من الأطراف المهمة؛ (ج) مواصلة تعديل الاستبيان والمنصة ووضع اللمسات الأخيرة عليهما من أجل استخدامهما في دورة تقديم التقارير التالية.

الاستعراض الداخلي لنظام تقديم التقارير الخاص باتفاقية المنظمة الإطارية

- ١٣- أجرت أمانة الاتفاقية الاستعراض الداخلي لنظام تقديم التقارير الخاص باتفاقية المنظمة الإطارية. وجمع الاستعراض الملاحظات على استمارة التبليغ والعملية المتبّعة بشأنها التي أبدتها أمانة الاتفاقية، والزملاء من المنظمة من ذوي الخبرة التقنية والخبرة في مجال جمع البيانات، ومراكز المعرفة المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية، بالإضافة إلى التعليقات التي قدّمتها الأطراف في إطار تقاريرها المنتظمة عن تنفيذ الاتفاقية. وأثناء الاستعراض، انخرطت أمانة الاتفاقية عن كثب مع الزملاء في المنظمة، إذ تمثلت إحدى غايات الاستعراض في مواصلة تنسيق

عمليات جمع البيانات الخاصة بالمنظمة واتفاقيتها الإطارية. واستكشف الاستعراض أيضاً التحسينات التي يمكن إدخالها على عملية تقديم التقارير والمتطلبات التي يقضيها إنشاء منصة إلكترونية مُحدّثة لتقديم التقارير.

١٤- وأسفر الاستعراض عن عدة نتائج: إمكانية إعادة صياغة العديد من الأسئلة الواردة في استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية لتحسين مدى وضوحها؛ وإمكانية حذف العديد من الأسئلة المفتوحة؛ وإمكانية حذف أو استبدال الأسئلة المتقدمة (بسبب تطور البيّنات وسياسات مكافحة التبغ)؛ وإمكانية إعادة ترتيب بعض أقسام استمارة التبليغ؛ وإمكانية تحسين تسجيل المؤشرات الواردة في الاستراتيجية العالمية؛ وإمكانية دمج الأسئلة الرئيسية الواردة ضمن "الأسئلة الإضافية" في الاستبيان الأساسي والتوقف عن استخدام "الأسئلة الإضافية"؛ وإمكانية تحسين مواءمة استمارة التبليغ مع البيانات التي تُجمَع من أجل تقرير المنظمة عن وباء التبغ العالمي.

١٥- وتسترعي أمانة الاتفاقية الانتباه إلى حقيقة أنه منذ الانتقال إلى دورات تقديم التقارير المرتبطة بدورات مؤتمر الأطراف في عام ٢٠١٢، جُذِلت دورات تقديم التقارير عن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية (ونشر التقارير المرحلية العالمية)، وكذلك تقارير المنظمة عن وباء التبغ العالمي، على أساس أعوام متناوبة - الأعوام الزوجية لتقارير اتفاقية المنظمة الإطارية والأعوام الفردية لتقارير المنظمة. وأدى تأجيل الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف من عام ٢٠٢٠ إلى عام ٢٠٢١ بسبب جائحة كوفيد-١٩ إلى تغيير هذه الدورات، وهو ما يعني أن على الأطراف أن تستجيب لمنظومتين رئيسيتين لجمع البيانات في العام نفسه. ويوفر ذلك فرصة لمزيد من المواءمة بين عمليتي جمع البيانات.

استعراض مصادر البيانات الخارجية الرسمية

١٦- انخرطت أمانة الاتفاقية مع العديد من الكيانات في جمع البيانات ذات الصلة بمكافحة التبغ من مصادر رسمية. وتُعد منظمة الصحة العالمية مصدراً رئيسياً للبيانات المتعلقة بتعاطي التبغ وسياسات مكافحة التبغ، فيما توجد مصادر أخرى للبيانات، ومنها قواعد للبيانات، داخل منظومة الأمم المتحدة حُدّدت على أنها تمتلك بعض البيانات ذات الصلة، ومن هذه المصادر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وقاعدة الأمم المتحدة للبيانات الإحصائية لتجارة السلع الأساسية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، والبنك الدولي، ومنظمة الجمارك العالمية. وعقدت أمانة الاتفاقية مناقشات مع الكيانات ذات الصلة لفهم البيانات التي تجمعها وإمكانية الاستفادة من هذه البيانات في تقييم التقدّم العالمي المُحرَز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية. ويرد في الملحق ١ بهذا التقرير جدول يسرد الكيانات التي تحتفظ ببيانات قد تكون ذات صلة بأقسام استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية.

١٧- ولوحظ خلال الاستعراض أن البيانات التي تجمعها المنظمة من أجل تقريرها عن وباء التبغ العالمي يمكن أن تُستخدَم لتقييم التقدّم المُحرَز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية فيما يتعلق بعدد من مواد الاتفاقية. وبالنظر إلى أن الأطراف في الاتفاقية تساهم في ذلك التقرير وتتحقق من صحة ورقات البيانات التي تُعدها المنظمة، فقد لا يكون من الضروري جمع المعلومات نفسها من خلال استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية. ويمكن لأمانة الاتفاقية الحصول على هذه البيانات من خلال التعاون مع المنظمة. ومن شأن هذا النهج أن يقلل عبء تقديم التقارير الواقع على كاهل الأطراف، إذ لن تحتاج الأطراف إلى إدخال بيانات استمارة التبليغ التي تجمعها المنظمة. ومن شأنه كذلك أن يحسّن جودة البيانات المستخدمة لتقييم التقدّم العالمي المُحرَز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية.

تنظيم مشاورات مع أصحاب المصلحة

١٨- نظمت أمانة الاتفاقية اجتماعاً يومياً ٢٠ و ٢١ حزيران/يونيو في جنيف، سويسرا، للتشاور مع مجموعة من أصحاب المصلحة من ذوي الخبرة والتجارب ذات الصلة في جمع البيانات، وممن لديهم فهم جيد للتبليغ

بموجب اتفاقية المنظمة الإطارية، بشأن اقتراح تحسين نظام تقديم التقارير عن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية. وساهمت نتائج الاجتماع في مواصلة صقل استمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة والعملية المتبَّعة بشأنها.

استمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة وعملية تقديم التقارير عن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية

١٩- في ضوء الاعتبارات المذكورة آنفاً، فإن نظام تقديم التقارير المُنقَّح المقترح لاتفاقية المنظمة الإطارية سوف يستوعب التعديلات الآتي ذكرها.

٢٠- فيما يتعلق باستمارة التبليغ، يُقترح ما يلي:

(أ) اعتماد استمارة تبليغ مُنقَّحة (استبيان) لجمع البيانات من الأطراف عن التقدُّم الذي أُحرزته في تنفيذ الاتفاقية، وفقاً للمادة ٢١ من الاتفاقية، على النحو المبين في الملحق ٢ من هذا التقرير؛

(ب) التوقف عن استخدام "الأسئلة الإضافية"، باعتبارها استبياناً منفصلاً؛

(ج) استخدام البيانات المستخلصة من المصادر الخارجية الرسمية، على النحو المبين في الملحق ١ من هذا التقرير، مع إيلاء اعتبار خاص للبيانات التي تجمعها المنظمة، وذلك لتقييم التقدُّم العالمي المُحرز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية.

(د) المعلومات التي تجمعها المنظمة أثناء عملية جمع البيانات من أجل تقاريرها التي تصدر كل سنتين عن وباء التبغ العالمي ينبغي ألا تُجمع في استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية، ولكن ينبغي أن تحصل عليها أمانة الاتفاقية من المنظمة لتحليلها؛

(هـ) تواصل الأطراف التبليغ بالمعلومات التي لا تجمعها المنظمة.

٢١- وتعرض استمارة التبليغ الواردة في الملحق ٢ الأسئلة المُنقَّحة المقترحة المقرر إدراجها في منصة التبليغ الإلكترونية الجديدة التي يتعين على الأطراف استكمالها في دورات تقديم التقارير المتعاقبة. وبالإضافة إلى ذلك، يحتوي الملحق ٢ على قائمة بالبنود أو الأسئلة أو المؤشرات التي تجمع المنظمة معلومات عنها في إطار عملية جمع البيانات من أجل تقاريرها عن وباء التبغ العالمي؛ ومن المقترح استخدام هذه المعلومات أيضاً لتقييم التقدُّم العالمي المُحرز في تنفيذ الاتفاقية، وهو ما يضمن عدم جمع المعلومات نفسها مرتين من الأطراف.

٢٢- وفيما يتعلق بعملية تقديم التقارير، ففي حالة اعتماد مؤتمر الأطراف استمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة، يُقترح دمج الاستبيان المُنقَّح في منصة تبليغ إلكترونية جديدة، تكون أكثر سهولة في الاستخدام وتلبي بشكل أفضل احتياجات الأطراف التي لا يتوافر لديها خدمات اتصال مستقرة عبر الإنترنت. وستُدعى الأطراف المهتمة إلى اختبار المنصة في عام ٢٠٢٤، بهدف تعديلها حسب الضرورة وإتاحتها للأطراف لكي تستخدمها في دورة تقديم التقارير التالية.

الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

٢٣- مؤتمر الأطراف مدعو إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير والنظر في قائمة مصادر البيانات الخارجية الرسمية التي يمكن أن تكون ذات صلة بنظام تقديم التقارير عن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية الوارد في الملحق ١، إلى جانب استمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة لاتفاقية المنظمة الإطارية الواردة في الملحق ٢، واعتماد مشروع القرار الوارد في الملحق ٣ بهذا التقرير.

الملحق ١

الاحتياجات من البيانات في استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية
والاستفادة المحتملة من مصادر البيانات الخارجية الرسمية

توصية بشأن استخدام مصدر البيانات	مصدر البيانات	المادة وقسم استمارة التبليغ الحالية الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية	البيانات ذات الصلة باستمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية
<ul style="list-style-type: none"> استخدم بيانات معدل انتشار التبغ التي تجمعها المنظمة وتحللها استمر في جمع المعلومات عن مسح معدل الانتشار التي أجرتها الأطراف منذ تقريرها السابق وأرسلتها إلى المنظمة 	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	المادة ٢٠/ب ١	استهلاك التبغ
<ul style="list-style-type: none"> استخدم بيانات الضرائب المفروضة على التبغ وأسعار منتجات التبغ التي تجمعها المنظمة 	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	المادة ٦/ب ٨/ب ٩/ج ٢١	الضرائب وأسعار منتجات التبغ
<ul style="list-style-type: none"> استخدم البيانات المتعلقة بسياسات الأماكن الخالية من دخان التبغ التي تجمعها المنظمة 	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	المادة ٨/ج ٢٢	الحماية من التعرض لدخان التبغ (السياسات الخاصة بالأماكن الخالية من دخان التبغ)
<ul style="list-style-type: none"> استخدم البيانات المتعلقة بالتغليف والتوسيم التي تجمعها المنظمة 	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	المادة ١١/ج ٢٥	تغليف وتوسيم منتجات التبغ
<ul style="list-style-type: none"> استخدم البيانات التي تجمعها المنظمة عن المادة ١٢ استمر في جمع بعض البيانات عن المادة ١٢ التي لا تجمعها المنظمة 	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	المادة ١٢/ج ٢٦	الحملات الإعلامية
<ul style="list-style-type: none"> استخدم البيانات عن الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته استمر في جمع بعض البيانات بشأن المادة ١٣ التي لا تجمعها المنظمة 	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	المادة ١٣/ج ٢٧	الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته
<ul style="list-style-type: none"> استمر في جمع البيانات عن المادة ١٤ وإرسالها إلى المنظمة 	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	المادة ١٤/ج ٢٨	التدابير الرامية إلى الحد من الطلب فيما يتعلق بالاعتماد على التبغ والإقلاع عنه

البيانات ذات الصلة باستمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية	المادة وقسم استمارة التبليغ الحالية الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية	مصدر البيانات	توصية بشأن استخدام مصدر البيانات
المبيعات للقَصْر وبواسطتهم	المادة ١٦ / ج ٣٢	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	استمر في جمع البيانات عن المادة ١٦ ومواءمة الأسئلة قدر الإمكان مع المنظمة
النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين، والنُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين، ومنتجات التبغ المُسخَّنة	قرارات مؤتمر الأطراف، ٦هـ و٧هـ	منظمة الصحة العالمية. تقرير عن وباء التبغ العالمي ^١	<ul style="list-style-type: none"> استخدم البيانات الموجودة على النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين ومنتجات التبغ المُسخَّنة التي تجمعها استمر في جمع البيانات عن النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين ومنتجات التبغ المُسخَّنة التي لا تجمعها المنظمة
الإنتاج المحلي للتبغ وزراعته	المادتان ١٧ و١٨ والمادة ٢٠/ ب٧	منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)	<ul style="list-style-type: none"> يمكن استخدام هذا المصدر من مصادر البيانات في تقييم التقدّم العالمي المُحرَز بشأن الاتجاهات المتعلقة بالإنتاج المحلي للتبغ وزراعته
العدد الإجمالي المقدّر لوفيات التي تعزى إلى تعاطي التبغ	المادة ٢٠/ ب٣	العبء العالمي للأمراض/ معهد القياسات الصحية والتقييم ^٢	<ul style="list-style-type: none"> يمكن استخدام هذا المصدر من مصادر البيانات في التبليغ بالتقدّم العالمي من خلال المنظمة
الإنتاج المحلي لمنتجات التبغ	المادة ٢٠/ ب٥	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ^٣	<ul style="list-style-type: none"> سوف يقيّم هذا المصدر من مصادر البيانات للتبليغ بالإنتاج المحلي لمنتجات التبغ في المستقبل
الاتجار بالتبغ ومنتجاته (الصادرات والواردات)	المادة ٢٠/ ب٥	قاعدة الأمم المتحدة للبيانات الإحصائية لتجارة السلع الأساسية	<ul style="list-style-type: none"> يمكن استخدام هذا المصدر من مصادر البيانات في تقييم التقدّم العالمي المُحرَز بشأن الاتجاهات المتعلقة بالاتجار في التبغ ومنتجاته

- يشمل ذلك البيانات الموجودة في مرصد الصحة العالمي التابع لمنظمة الصحة العالمية، وعلى موقع المنظمة الإلكتروني المصاحبة لتقارير المنظمة المتعاقبة عن وباء التبغ العالمي، وفي ورقات موافقة البلدان المستخدمة لجمع المعلومات عن السياسات التي تطبقها الدول الأعضاء في المنظمة (والأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية).
- ليس كياناً تابعاً للأمم المتحدة، ولكن نظراً لاستخدام المنظمة هذه البيانات، يمكن أيضاً النظر في استخدام مجموعة البيانات لأغراض قياس التقدّم المُحرَز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية.
- سنوات تقييم احتمال جمع أي بيانات جديدة من جانب منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في المستقبل لأغراض تقييم التقدّم العالمي المُحرَز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية.

الملحق ٢

استمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية

يحتوي هذا الملحق على:

- ١- أسئلة خاصة باستمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة بشأن اتفاقية المنظمة الإطارية يتعين على الأطراف استكمالها في دورات تقديم التقارير المتعاقبة عن تنفيذ الاتفاقية. ويركز المقترح على محتوى الأسئلة؛ وقد تختلف صيغتها اعتماداً على المنصة الإلكترونية الجديدة للتبليغ.
- ٢- قائمة بالبند/ الأسئلة/ المؤشرات التي تجمع المنظمة المعلومات عنها في إطار عملية جمع البيانات من أجل تقارير المنظمة عن وباء التبغ العالمي. ويُقترح استخدام هذه المعلومات أيضاً في تقييم التقدّم العالمي المُحرَز في تنفيذ الاتفاقية، ومن ثم، ضمان عدم جمع المعلومات نفسها مرتين من الأطراف.

١- أسئلة استمارة التبليغ المُنقَّحة المقترحة الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية.

رقم السؤال	السؤال	المرجع
أ	اسم الطرف المُبلِّغ:	
ب	بيانات الاتصال بالشخص المسؤول على المستوى الوطني عن استكمال التقرير: الاسم: المسمى الوظيفي: المؤسسة: الموقع الإلكتروني للمؤسسة: العنوان البريدي: رقم الهاتف: البريد الإلكتروني:	
ج	بيانات الاتصال بالشخص المسؤول على المستوى الوطني عن تقديم التقرير نيابة عن الحكومة: الاسم: المسمى الوظيفي: المؤسسة: الموقع الإلكتروني للمؤسسة: العنوان البريدي: رقم الهاتف: البريد الإلكتروني:	
د	فترة إعداد التقارير المشمولة في التقرير: من: السنة [قائمة منسدلة] إلى: السنة [قائمة منسدلة]	
المادة ٢: العلاقة بين الاتفاقية وسائر الاتفاقات والصكوك القانونية		
١	منذ تقديم تقريركم السابق، هل اعتمدتم أو نفذتم أي تدابير استشرافية يمكن القول بأنها تندرج ضمن المادة ١-٢ "تدابير تتجاوز هذه الاتفاقية وبروتوكولاتها" (مثل استراتيجية جيل متحرر من التبغ أو استراتيجيات أخرى)؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١-٢
٢	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باعتماد أو تنفيذ تدابير يمكن القول بأنها تندرج ضمن المادة ١-٢. يُرجى تقديم تفاصيل عن التدابير الاستشرافية التي اعتمدها أو نفذتها منذ تقديم تقريركم السابق والتي يمكن القول بأنها تندرج ضمن المادة ١-٢ "تدابير تتجاوز هذه الاتفاقية وبروتوكولاتها" (مثل استراتيجية جيل متحرر من التبغ أو استراتيجيات أخرى)؟ يرجى تحديد التاريخ المقترح (التواريخ المقترحة) للتنفيذ. [إجابة بنص حر]. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة): رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ١-٢

رقم السؤال	السؤال	المرجع
المبادئ الإرشادية؛ المادة ٥: الالتزامات العامة؛ أيضاً بالإشارة إلى المادة ٤-٧ والمنتجات المتاحة في السوق الوطنية		
٣	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٥ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٥
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٥:		
٣-أ	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ٥ منذ تقديم تقريركم السابق. //إجابة بنص حر.//	المادة ٥
٣-ب	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ٥ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا. //إجابة بنص حر.//	المادة ٥
٤	ما الوضع الراهن لخطتكم أو استراتيجيتكم الوطنية الحالية لمكافحة التبغ؟ ١ لا توجد خطة أو استراتيجية حالية ٢ فيما يتعلق بالخطة أو الاستراتيجية الحالية: (أ) يجري وضع أول خطة أو استراتيجية وطنية لمكافحة التبغ (ب) وُضعت خطة أو استراتيجية منذ عدة سنوات وتنفذ حالياً (ج) يجري وضع خطة أو استراتيجية جديدة (د) توجد خطة أو استراتيجية مطبّقة اعتمدت حديثاً ٣ أخرى (يُرجى التحديد)	المادة ٥-١
٤-أ	إذا كان الوضع الراهن بخلاف "لا توجد خطة أو استراتيجية حالية" آنفاً: هل خطتكم أو استراتيجيتكم الوطنية لمكافحة التبغ مقدّرة التكلفة؟ ١ نعم ٢ لا	الاستراتيجية العالمية ^١ : ١-١-١ و ٣-٢-٣
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود خطة أو استراتيجية مقدّرة التكلفة:		

١ الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٥.

المرجع	السؤال	رقم السؤال
الاستراتيجية العالمية: ١-١-١ و ٣-٢-٣	هل خطتكم أو استراتيجيتكم الوطنية المقدّرة التكلفة لمكافحة التبغ ممولة بالكامل؟ ١ نعم ٢ لا	١-٤-٤
الاستراتيجية العالمية: ١-١-١ و ٣-٢-٣	يُرجى إرفاق خطتكم أو استراتيجيتكم الوطنية المقدّرة التكلفة لمكافحة التبغ. تحميل الملفات: رابط الصفحة الإلكترونية:	٢-٤-٤
المادة ٧-٤ والاستراتيجية العالمية: ١-٢-٢	منذ تقريركم السابق، هل استعنتم بأعضاء المجتمع المدني الذين لا ينتمون إلى دوائر صناعة التبغ في إعداد وتنفيذ نُهج وطنية لمكافحة التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	٥
الاستراتيجية العالمية: ١-١-١ و ٣-٢-٣	يُرجى بيان النفقات المقدّرة للحكومة الوطنية على مكافحة التبغ، لآخر سنة متاحة، بعملة بلدكم. النفقات: [رقم] العملة: العملة [قائمة منسدلة] السنة: السنة [قائمة منسدلة] لا أعرف:	٦
المادة ١-٢-٥	هل يوجد لديكم مسؤول (مسؤولي) تنسيق معني (معنيين) بمكافحة التبغ؟ ١ نعم ٢ لا ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات الأطراف الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية لتنفيذ المادة ٢-٥ (أ) من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.	٧
الاستراتيجية العالمية: ٢-٢-٣	هل لديكم آلية تنسيق وطنية متعددة القطاعات لمكافحة التبغ؟ ١ نعم ٢ لا ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات الأطراف الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية لتنفيذ المادة ٢-٥ (أ) من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.	٨

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود آلية تنسيق وطنية متعددة القطاعات لمكافحة التبغ:	
الاستراتيجية العالمية: ٢-٢-٣	هل آلية التنسيق الوطنية المتعددة القطاعات لمكافحة التبغ لديكم ممولة؟ ١ نعم ٢ لا <u>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات الأطراف الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية لتنفيذ المادة ٥-٢ (أ) من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</u>	٨-أ
الاستراتيجية العالمية: ٢-٢-٣	هل آلية التنسيق الوطنية المتعددة القطاعات لمكافحة التبغ لديكم منقذة؟ ١ نعم ٢ لا <u>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات الأطراف الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية لتنفيذ المادة ٥-٢ (أ) من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</u>	٨-ب
الاستراتيجية العالمية: ٢-٢-٣	يُرجى تقديم تفاصيل عن آلية التنسيق الوطنية المتعددة القطاعات لمكافحة التبغ (مثل وصف آلية التنسيق الوطنية، وتواتر الاجتماعات، وعضوية آلية التنسيق الوطنية، والمؤسسة التي تستضيف أمانتها). //إجابة بنص حر// <u>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات الأطراف الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية لتنفيذ المادة ٥-٢ (أ) من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</u>	٨-ج
المادة ٤-٧ والاستراتيجية العالمية: ٢-٢-٣	منذ تقريركم السابق، هل استعنتم بأعضاء المجتمع المدني الذين لا ينتمون إلى دوائر صناعة التبغ في آلية التنسيق المتعددة القطاعات لمكافحة التبغ لديكم؟ ١ نعم ٢ لا <u>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات الأطراف الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية لتنفيذ المادة ٥-٢ (أ) من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</u>	٨-د

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٩	هل مكافحة التبغ أو تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية مُدرّجة في اتفاقيتكم الثنائية الحالية (مثل، استراتيجية تعاون قُطري أو استراتيجية تعاون ثنائي) مع منظمة الصحة العالمية؟ ١ نعم ٢ لا ٣ لا يوجد اتفاق ثنائي حالي مع المنظمة ٤ لا ينطبق	الاستراتيجية العالمية: ٢-١-١
١٠	هل تستخدمون أيًا مما يلي لتمويل أنشطة مكافحة التبغ؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ رسوم الترخيص المحصلة من منافذ بيع التبغ بالتجزئة والتوزيع وخلافه ٢ رسوم تسجيل منتجات التبغ ٣ غرامات عدم الامتثال لتدابير مكافحة التبغ ٤ ضرائب التبغ المعينة (التخصيص) ٥ رسوم أخرى متعلقة بصناعة التبغ (يُرجى التحديد)	المادة ٥، والمادة ٢٦-٢، المادة ٦ ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٥)
١١	هل توجد لديكم مجموعة شاملة من القوانين أو التشريعات أو اللوائح الوطنية التي تتناول على وجه التحديد مكافحة التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٥-٢-ب
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود مجموعة شاملة من القوانين أو التشريعات أو اللوائح الوطنية التي تتناول على وجه التحديد مكافحة التبغ.	
١١-أ	في أي سنة اعتمد أو عدّل أحدث قانون أو تشريع أو لائحة لمكافحة التبغ؟ السنة [قائمة منسدة]	المادة ٥-٢-ب
١١-ب	منذ تقريركم السابق، ما الوضع الراهن للمجموعة الشاملة الحالية من التشريعات أو القوانين أو اللوائح الوطنية لديكم المتعلقة بمكافحة التبغ؟ ١ تجري مناقشة التغييرات في السياسة ٢ يجري إعداد مشروع قانون ٣ أعد مشروع قانون وجاري التشاور بشأنه ٤ مشروع القانون قيد النظر حالياً في الهيئة التشريعية الوطنية ٥ يوجد قانون شامل جديد معمول به ٦ يجري إعداد اللوائح ٧ القانون قيد التنفيذ ٨ أخرى (يُرجى التحديد)	المادة ٥-٢-ب

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ٥-٢-ب	يُرجى تحميل نسخة من المجموعة الشاملة من القوانين أو التشريعات أو اللوائح الوطنية لديكم التي تتناول على وجه التحديد مكافحة التبغ: تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة): رابط الصفحة الإلكترونية:	ج-١١
المادة ٥-٢-ب والمادة ٤-٢٠-أ	هل أي من التدابير المنفذة على المستوى الوطني والتي تغطيها المواد التالية تنص على آلية/ مقومات محددة للإنفاذ؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ المادة ٦ ٢ المادة ٨ ٣ المادة ١١ ٤ المادة ١٣ ٥ المادة ١٥ ٦ المادة ١٦ ٧ أخرى (يُرجى التحديد)	د-١١
المادة ٥ والمادة ٢٠-٤-أ	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود آليات/ مقومات محددة لإنفاذ أي مواد واردة في السؤال أعلاه أو غيرها: يُرجى بيان التفاصيل بشأن أي من هذه الآليات/ المقومات المحددة للإنفاذ. [إجابة بنص حر].	ه-١١
المادة ٥؛ والقرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)	هل يتوفر أي من المنتجات التالية بشكل قانوني في السوق الوطنية، سواء كان ذلك للبيع عموماً أو في ظل ظروف محددة فقط؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، متوافرة؛ لا، غير متوافرة؛ لا، محظورة ١ منتجات التبغ العديم الدخان ٢ تبغ الشيشة ٣ النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين ٤ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين ٥ منتجات التبغ المُسخَّنة ٦ أكياس النيكوتين	١٢

رقم السؤال	السؤال	المرجع
١٣	هل تخضع هذه المنتجات لقوانينكم أو لوائحكم؟ يُرَجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، خاضعة للتنظيم؛ نعم، خاضعة للتنظيم جزئياً؛ لا، غير خاضعة للتنظيم؛ لا ينطبق	المادة ٥؛ والقرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
١٤	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود أي من المنتجات التي تنظمها القوانين واللوائح: يُرَجَى تحميل نسخة من القوانين أو اللوائح التي تنظم هذه المنتجات. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة لكل إجابة بنعم آنفاً): رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ٥ والمادة ٢٠-٤-أ؛ والقرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
المادة ٣-٥: حماية سياسات الصحة العامة فيما يتصل بمكافحة التبغ من المصالح التجارية وسائر المصالح الذاتية لدوائر صناعة التبغ		
١٥	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٣-٥ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٣-٥
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٣-٥:	
أ-١٥	يُرَجَى أن تبيّن بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ٣-٥ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر].	المادة ٣-٥
ب-١٥	إذا حدث أي من التغييرات الجوهريّة في تنفيذ المادة ٥ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيُرَجَى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر].	المادة ٣-٥

رقم السؤال	السؤال	المرجع
١٦	<p>هل وعيتم الجمهور وجميع فروع الحكومة في العامين الماضيين بشأن ما يلي:</p> <p>يُرجى اختيار أنسب الإجابات عن كل مما يلي: توعية الجمهور؛ توعية جميع فروع الحكومة؛ توعية كل من الجمهور وجميع فروع الحكومة؛ عدم توعية أي منهما</p> <p>١ الطبيعة المسببة للإدمان والضارة لمنتجات التبغ ٢ تدخل دوائر الصناعة في سياسات الأطراف لمكافحة التبغ ٣ ممارسة دوائر صناعة التبغ المتمثلة في استخدام الأفراد والمجموعات التي تستغلها كواجهة لها والمنظمات التابعة للعمل بالنيابة عنها (لتعزيز مصالح دوائر صناعة التبغ) ٤ الغرض الحقيقي للأنشطة الموصوفة على أنها أنشطة مسؤولية اجتماعية تضطلع بها دوائر صناعة التبغ ونطاق هذه الأنشطة</p>	<p>المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصيتان ١ و٦-١)</p>
١٧	<p>هل وضعت تدابير للحد من التفاعلات غير الضرورية بين الهيئات الحكومية والعاملين بها مع دوائر صناعة التبغ؟</p> <p>١ نعم ٢ لا</p>	<p>المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٢-١)</p>
١٨	<p>هل كان لديكم أي تفاعلات ضرورية مع دوائر صناعة التبغ من أجل التنظيم الفعال لهذه الصناعة ومنتجاتها منذ تقديم تقريركم السابق؟</p> <p>١ نعم ٢ لا</p>	<p>المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٢-١)</p>
١٨-أ	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود تفاعلات ضرورية مع دوائر صناعة التبغ من أجل التنظيم الفعال لهذه الصناعة ومنتجاتها منذ تقديم تقريركم السابق:</p> <p>هل اتخذتم التدابير التالية لضمان الشفافية في التفاعلات الضرورية مع دوائر صناعة التبغ منذ تقديم تقريركم السابق؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ إجراء تفاعلات علنية، مثلاً من خلال جلسات الاستماع العامة ٢ تقديم إشعار عام بالتفاعلات ٣ الكشف عن تسجيلات التفاعلات للجمهور، مثل نشر [سجلات/ محاضر] الاجتماعات على موقع إلكتروني حكومي</p>	<p>المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٢-٢)</p>

رقم السؤال	السؤال	المرجع
١٩	<p>منذ تقديم تقريركم السابق، هل عرضت عليكم أي من الشراكات أو الترتيبات التالية مع دوائر صناعة التبغ، سواء قبلتم أم رفضتم هذه العروض؟</p> <p>يُرَجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ اتفاقية غير ملزمة أو غير قابلة للتنفيذ مع دوائر صناعة التبغ ٢ ترتيب طوعي مع دوائر صناعة التبغ ٣ مشاركة دوائر صناعة التبغ في مبادرات خاصة بالشباب أو التنقيف العام أو أي مبادرات تتعلق بمكافحة التبغ ٤ مدونة سلوك أو أداة طوعية صاغتها دوائر صناعة التبغ ٥ تشريعات أو سياسات مقترحة لمكافحة التبغ صيغت من جانب دوائر صناعة التبغ أو بالتعاون معها ٦ أي شراكة أخرى مع دوائر صناعة التبغ 	<p>المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٣)</p>
١٩-أ	<p>إذا كانت الإجابة بنعم عن أي من الخيارات السابقة: منذ تقديم تقريركم السابق، هل اتخذتم أي إجراء لرفض الشراكات أو الترتيبات التي قدّمها دوائر صناعة التبغ؟</p> <p>يُرَجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، رُفِضت الشراكة؛ لا، قُبِلت الشراكة أو اعتمدت أو حصلت على الدعم</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ اتفاقية غير ملزمة أو غير قابلة للتنفيذ مع دوائر صناعة التبغ ٢ ترتيب طوعي مع دوائر صناعة التبغ ٣ مشاركة دوائر صناعة التبغ في مبادرات خاصة بالشباب أو التنقيف العام أو أي مبادرات تتعلق بمكافحة التبغ ٤ مدونة سلوك أو أداة طوعية صاغتها دوائر صناعة التبغ ٥ تشريعات أو سياسات مقترحة لمكافحة التبغ صيغت من جانب دوائر صناعة التبغ أو بالتعاون معها ٦ أي شراكة أخرى مع دوائر صناعة التبغ 	<p>المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٣)</p>
٢٠	<p>هل اتخذتم أيًا من الإجراءات التالية لتجنب تضارب المصالح، بما يشمل المسؤولين الحكوميين والموظفين والمستشارين والمتعاقدين؟</p> <p>يُرَجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ سياسة للإفصاح عن تضارب المصالح للأشخاص المشاركين في سياسات مكافحة التبغ وإدارة هذا التضارب ٢ مدونة قواعد سلوك للموظفين العموميين تحدد معايير التعامل مع دوائر صناعة التبغ 	<p>المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٤)</p>

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٣	حظر منح عقود بشأن أي عمل متعلق بسياسات مكافحة التبغ لمرشحين متورطين في تضارب مصالح	
٤	سياسة تتطلب من المسؤولين الحكوميين الذين شاركوا في سياسات مكافحة التبغ إبلاغ مؤسساتهم بأي نية للانخراط في أي نشاط مهني مع دوائر صناعة التبغ خلال فترة زمنية محددة	
٥	سياسة تتطلب من المتقدمين للمناصب الحكومية المرتبطة بسياسات مكافحة التبغ الإعلان عن أي نشاط مهني حالي أو سابق مع دوائر صناعة التبغ	
٦	إلزام المسؤولين الحكوميين بإعلان المصالح المباشرة لدى دوائر صناعة التبغ وبتخليهم عنها	
٧	تطبيق حظر/ قيود على المؤسسات الحكومية وهيئاتها لكيلا تتخرب في أي مصلحة مالية لدى دوائر صناعة التبغ	
٨	يُحظر على أي شخص يعمل لدى دوائر صناعة التبغ أو أي مجموعة تستغلها صناعة التبغ كواجهة لها أن يكون عضواً في أي هيئة حكومية أو لجنة أو فريق استشاري معني بمكافحة التبغ أو سياسة الصحة العامة	
٩	حظر ترشيح أي شخص يعمل لدى دوائر صناعة التبغ أو مجموعة تستخدمها صناعة التبغ كواجهة لها للانضمام إلى الوفود في اجتماعات مؤتمر الأطراف أو هيئاته الفرعية	
١٠	يُحظر على أي موظف عام أو موظف حكومي قبول مدفوعات أو هدايا أو خدمات، نقدية أو عينية من دوائر صناعة التبغ	
١١	حظر المساهمات المقدّمة من دوائر صناعة التبغ أو أي مجموعة تستخدمها كواجهة لها إلى الأحزاب السياسية أو المرشحين أو الحملات	
٢١	إذا كانت الإجابة بلا فيما يتعلق بحظر المساهمات المقدّمة من دوائر صناعة التبغ أو أي مجموعة تستخدمها كواجهة لها إلى الأحزاب السياسية أو المرشحين أو الحملات (رقم ١١ آنفاً): هل تشترطون الإفصاح الكامل عن المساهمات المقدّمة من دوائر صناعة التبغ أو أي مجموعة تستخدمها كواجهة لها إلى الأحزاب السياسية أو المرشحين أو الحملات؟	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٤-١١)
	١ نعم ٢ لا	

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٢٢	هل تشترطون على دوائر صناعة التبغ تقديم معلومات دورية عمّا يلي إلى السلطات المختصة؟ يُرَجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا ينطبق	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصيتان ٥-١ و ٥-٢)
	١ إنتاج التبغ وتصنيعه ٢ الحصة السوقية ٣ نفقات التسويق ٤ الإيرادات ٥ كسب التأييد ٦ الأنشطة الخيرية والمسؤوليات الاجتماعية للشركات ٧ المساهمات ذات الطابع السياسي ٨ أي أنشطة أخرى غير محظورة أو لم تُحظر بعد بموجب المادة ١٣ من الاتفاقية	
٢٣	هل تشترطون الإفصاح عمّا يلي للسلطات المختصة أو تسجيله لديها؟ يُرَجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٥-٣)
	١ - كيانات صناعة التبغ ٢ - المنظمات التابعة لدوائر صناعة التبغ ٣ - الأفراد الذين يعملون نيابة عن دوائر صناعة التبغ، بما في ذلك أعضاء جماعات كسب التأييد	
٢٤	هل حكومتكم ملزمة بفرض عقوبات على دوائر صناعة التبغ إذا أصدرت أو نقلت معلومات خاطئة أو مضللة إلى الحكومة أو الجمهور؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٥-٤)
٢٥	هل اتخذتم تدابير لضمان وصول الجمهور إلى طائفة واسعة من المعلومات عن أنشطة دوائر صناعة التبغ، مثلاً في مستودع عام للمعلومات (مثل صفحة إلكترونية مخصصة أو موقع إلكتروني متاح للجميع)؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٢-ج والمادة ٥-٣ ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٥-٥)
٢٦	هل تحظرون قبول أي فرع من فروع الحكومة للمساهمات (مثلاً، المالية، والمجتمعية، وخلافه) من دوائر صناعة التبغ أو أولئك الذين يعملون لتعزيز مصالحها؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٦-٤)

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٢٧	هل اتخذتم أي إجراء لإلغاء أو حظر منح الحوافز أو الامتيازات أو المزايا أو الإعفاءات الضريبية التفضيلية لدوائر صناعة التبغ؟	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٧-١)
	١ نعم ٢ لا	
٢٨	هل لديكم أي شركة تبغ مملوكة للدولة كلياً أو جزئياً تعمل في بلدكم؟	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٨)
	١ نعم ٢ لا	
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود شركة تبغ مملوكة للدولة كلياً أو جزئياً تعمل في بلدكم؟	
٢٨-أ	هل تعاملون شركة التبغ المملوكة للدولة بالطريقة نفسها التي تعاملون بها شركة أو شركات التبغ غير المملوكة للدولة فيما يتعلق بوضع سياسة مكافحة التبغ وتنفيذها؟	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٨-١)
	١ نعم ٢ لا	
٢٨-ب	هل تفصلون بين وضع وتنفيذ سياسة مكافحة التبغ ومراقبة دوائر صناعة التبغ وإدارتها؟	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٨-٢)
	١ نعم ٢ لا	
٢٨-ج	هل تمنعون ممثلي دوائر صناعة التبغ المملوكة للدولة من الانضمام كأعضاء إلى الوفود التي تحضر اجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية؟	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٨-٣)
	١ نعم ٢ لا	
٢٩	هل اتخذتم أيّاً من الإجراءات التالية لرصد وفرض تنفيذ المادة ٥-٣؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصيات بشأن "الإنفاذ والرصد")
	١ مراقبة دوائر صناعة التبغ، مثلاً من خلال قاعدة بيانات عن مراقبة دوائر صناعة التبغ ٢ حماية "المبلغين عن المخالفات" في مدونة قواعد السلوك أو النظام الأساسي للموظفين ٣ إجراءات تقديم الشكاوى، مثل نظام أمين المظالم ٤ تدابير لتحديد المسؤولية الجنائية/ المدنية (بما في ذلك الإدارية) فيما يتعلق بتنفيذ المادة ٥-٣	

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٣٠	هل التدابير أو الإجراءات المشار إليها [في قسم المادة ٥-٣ هذا] تنطبق على النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النظم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين؟ ١ نعم ٢ نعم، جزئياً ٣ لا	القرار (9)FCTC/COP6 والقرار (9)FCTC/COP7
المادة ٦: التدابير السعوية والضريبية الرامية إلى الحد من الطلب على التبغ		
٣١	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٦ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٦
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٦:		
٣١-أ	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ٦ منذ تقديم تقريركم السابق: <i>[إجابة بنص حر].</i>	المادة ٦
٣١-ب	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ٦ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا؟ <i>[إجابة بنص حر].</i>	المادة ٦
٣٢	هل لديكم سياسات ضريبية، وعند الاقتضاء سياسات سعوية، مطبّقة على منتجات التبغ من شأنها الإسهام في بلوغ الغايات الصحية الرامية إلى الحد من استهلاك التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٦-٢ والاستراتيجية العالمية: ١-٢-٢
٣٣	يرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ٦. وعندما تكون الوثائق كبيرة الحجم، يُرجى الاختصار على تحميل أبواب القوانين واللوائح المعمول بها ذات الصلة بالمادة ٦. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ٦ والمادة ٢٠-٤-أ

رقم السؤال	السؤال	المرجع
المادة ٨: الحماية من التعرض لدخان التبغ		
٣٤	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٨ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٨
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٨.		
أ-٣٤	يُرَجَى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهرية في تنفيذ المادة ٨ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	المادة ٨
ب-٣٤	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ٨ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيُرَجَى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	المادة ٨
٣٥	يرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ٨. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ٨ والمادة ٢٠-٤-أ
المادة ٩: تنظيم محتويات منتجات التبغ		
٣٦	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٩ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٩
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٩:		
أ-٣٦	يُرَجَى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهرية في تنفيذ المادة ٩ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	المادة ٩
ب-٣٦	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ٩ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيُرَجَى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	المادة ٩

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ٩	لكل من منتجات التبغ التالية، هل تشترطون اختبار الانبعاثات وقياسها؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ التبغ العديم الدخان ٢ السجائر ٣ التبغ السائب للسجائر ٤ تبغ الشيشة ٥ منتجات التبغ المُسخَّنة ٦ منتجات التبغ المُدخَّنة الأخرى (يُرجى التحديد) ٧ أخرى (يُرجى التحديد)	٣٧
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٢-٥)	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باشتراط اختبار انبعاثات منتجات التبغ وقياسها (نعم لأي مما سبق): هل تشترطون استخدام مختبر معتمد من حكومتكم لاختبار انبعاثات منتجات التبغ وقياسها؟ ١ نعم ٢ لا	أ-٣٧
المادة ٩	لكل من منتجات التبغ التالية، هل تشترطون اختبار المحتويات وقياسها؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ التبغ العديم الدخان ٢ السجائر ٣ التبغ السائب للسجائر ٤ تبغ الشيشة ٥ منتجات التبغ المُسخَّنة ٦ منتجات التبغ المُدخَّنة الأخرى (يُرجى التحديد) ٧ أخرى (يُرجى التحديد)	٣٨
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٢-٥)	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باشتراط اختبار محتويات منتجات التبغ وقياسها (نعم لأي مما سبق): هل تشترطون استخدام مختبر معتمد من حكومتكم لاختبار محتويات منتجات التبغ وقياسها؟ ١ نعم ٢ لا	أ-٣٨

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ٩	لكل من منتجات التبغ التالية، هل تنظمون الانبعاثات (مثل وضع حدود قصوى)؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ التبغ العديم الدخان ٢ السجائر ٣ التبغ السائب للسجائر ٤ تبغ الشيشة ٥ منتجات التبغ المُسخَّنة ٦ منتجات التبغ المُدخَّنة الأخرى (يُرجى التحديد) ٧ أخرى (يُرجى التحديد)	٣٩
المادة ٩؛ الوثيقة FCTC/COP/6/14 (الجدول ٣)	إذا كانت الإجابة بنعم فيما تعلق بتنظيم انبعاثات منتجات التبغ: لكل من الانبعاثات التالية، يُرجى توضيح ما إذا كانت المادة المنبثقة تخضع للتنظيم في منتجات التبغ: يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا أعرف ١ النيكوتين ٢ النيتروسامين كيتون المشتق من النيكوتين (NNK) ٣ N-نيتروزونورنيكوتين (NNN) ٤ الأسيتالديهيد ٥ الأكرولين ٦ البنزين ٧ البنزوبيرين ٨ ١، ٣-بيوتادين ٩ أول أكسيد الكربون ١٠ الفورمالديهيد	أ-٣٩
المادة ٩	هل تنظمون محتويات منتجات التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	٤٠
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما تعلق بتنظيم محتويات منتجات التبغ:	
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٣-١-٢-٢)	هل تحظرون المنثول في منتجات التبغ التالية؟ ١ التبغ العديم الدخان ٢ السجائر	أ-٤٠

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	<p>٣ التبغ السائب للسجائر</p> <p>٤ تبغ الشيشة</p> <p>٥ منتجات التبغ المُسخَّنة</p> <p>٦ منتجات التبغ المُدخَّنة الأخرى (يُرجى التحديد)</p> <p>٧ أخرى (يُرجى التحديد)</p> <p>يُرجى اختيار أنسب إجابة فيما يتعلق بكل من المنتجات المذكورة أعلاه:</p> <p>١ حظر كامل</p> <p>٢ حظر جزئي</p> <p>٣ لا يوجد حظر</p> <p>٤ لا يُباع هذا المنتج من منتجات التبغ بشكل قانوني في السوق الوطنية</p>	
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٣-١-٢-٢)	<p>هل تحظرون نظائر المنثول وسلائفه ومشتقاته في منتجات التبغ التالية؟</p> <p>١ التبغ العديم الدخان</p> <p>٢ السجائر</p> <p>٣ التبغ السائب للسجائر</p> <p>٤ تبغ الشيشة</p> <p>٥ منتجات التبغ المُسخَّنة</p> <p>٦ منتجات التبغ المُدخَّنة الأخرى (يُرجى التحديد)</p> <p>٧ أخرى (يُرجى التحديد)</p> <p>يُرجى اختيار أنسب إجابة فيما يتعلق بكل من المنتجات المذكورة أعلاه:</p> <p>١ حظر كامل</p> <p>٢ حظر جزئي</p> <p>٣ لا يوجد حظر</p> <p>٤ لا يُباع هذا المنتج من منتجات التبغ بشكل قانوني في السوق الوطنية</p>	٤٠-ب
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٣-١-٢-٢)	<p>هل تحظرون "نكهات أخرى" في منتجات التبغ التالية؟</p> <p>١ التبغ العديم الدخان</p> <p>٢ السجائر</p> <p>٣ التبغ السائب للسجائر</p> <p>٤ تبغ الشيشة</p> <p>٥ منتجات التبغ المُسخَّنة</p> <p>٦ منتجات التبغ المُدخَّنة الأخرى (يُرجى التحديد)</p> <p>٧ أخرى (يُرجى التحديد)</p>	٤٠-ج

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	<p>ملاحظة: نعني بعبارة "نكهات أخرى" النكهات بخلاف المنثول ونظائره وسلائفه ومشتقاته</p> <p>يُرجى اختيار أنسب إجابة فيما يتعلق بكل من المنتجات المذكورة أعلاه:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ حظر كامل ٢ حظر جزئي على بعض النكهات المعينة ٣ يُسمح فقط ببعض النكهات المعينة ٤ لا يوجد حظر ٥ لا يُباع هذا المنتج من منتجات التبغ بشكل قانوني في السوق الوطنية 	
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٣-١-٢-٢)	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بالحظر الجزئي على بعض النكهات المعينة في أي من منتجات التبغ المذكورة آنفاً:</p> <p>يرجى إعطاء تفاصيل عن النكهات المعينة المحظورة في منتجات التبغ:</p> <p>[إجابة بنص حر]</p>	١-٥-٤٠
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٣-١-٢-٢)	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بالسماح ببعض النكهات المعينة فقط في أي من منتجات التبغ المذكورة آنفاً:</p> <p>يرجى إعطاء تفاصيل عن النكهات المعينة المسموح بها في منتجات التبغ:</p> <p>[إجابة بنص حر]</p>	٢-٥-٤٠
المادة ٩، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٣-١-٢-٢)	<p>هل تحظرون مكونات أخرى يمكن استخدامها لزيادة الجاذبية/الطعم أو يمكن استخدامها لإخفاء قسوة التبغ (مثل السكريات والمُحليات)، في منتجات التبغ التالية؟</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ التبغ العديم الدخان ٢ السجائر ٣ التبغ السائب للسجائر ٤ تبغ الشيشة ٥ منتجات التبغ المُسخَّنة ٦ منتجات التبغ المُدخَّنة الأخرى (يُرجى التحديد) ٧ أخرى (يُرجى التحديد) <p>يُرجى اختيار أنسب إجابة فيما يتعلق بكل من المنتجات المذكورة أعلاه:</p> <p>١ حظر كامل</p>	٥-٤٠

المراجع	السؤال	رقم السؤال
	٢ حظر جزئي ٣ لا يوجد حظر ٤ لا يُباع هذا المنتج من منتجات التبغ بشكل قانوني في السوق الوطنية	
المادة ٩ والمادة ٢٠-٤-أ	يرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ٩. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	٤١
المادة ١٠: تنظيم الكشف عن منتجات التبغ		
المادة ١٠	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٠ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	٤٢
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٠:	
المادة ١٠	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهرية في تنفيذ المادة ١٠ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	٤٢-أ
المادة ١٠	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٠ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	٤٢-ب
المادة ١٠	هل تشترطون على مصنعي أو مستوردي منتجات التبغ الكشف عن معلومات عن انبعاثات منتجات التبغ للسلطات الحكومية؟ ١ نعم ٢ لا	٤٣
المادة ١٠، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٢-٧)	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باشتراط الكشف عن معلومات الانبعاثات للحكومة: هل تكشفون معلومات عن الانبعاثات السامة في منتجات التبغ للجمهور بطريقة هادفة (أي بطريقة قد يفهمها الجمهور)؟ ١ نعم ٢ لا	٤٣-أ

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٠	هل تشترطون على مصنعي أو مستوردي منتجات التبغ الكشف عن معلومات عن محتويات منتجات التبغ للسلطات الحكومية؟ ١ نعم ٢ لا	٤٤
المادة ١٠، والمبادئ التوجيهية الجزئية بشأن تنفيذ المادة ٩، والمادة ١٠ (التوصية ٢-٧)	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باشتراط الكشف عن معلومات المحتويات للحكومة: هل تكشفون المعلومات المبلغ عنها بشأن المحتويات السامة في منتجات التبغ للجمهور بطريقة هادفة (أي بطريقة قد يفهمها الجمهور)؟ ١ نعم ٢ لا	٤٤-أ
المادة ١٠ والمادة ٢٠-٤-أ	يرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ١٠. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	٤٥
النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين: تنظيم محتويات المنتج والإفصاح عن المنتجات		
القرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)	هل تشترطون اختبار وقياس الانبعاثات من النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا تتوافر في السوق الشرعية المحلية ١ النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين ٢ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين	٤٦
القرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)	هل تشترطون اختبار وقياس محتويات النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا تتوافر في السوق الشرعية المحلية ١ لُنُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين ٢ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين	٤٧

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٤٨	هل تشترطون على مصنّعي أو مستوردي منتجات النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين الكشف عن معلومات عن الانبعاثات من هذه المنتجات للسلطات الحكومية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا تتوافر في السوق الشرعية المحلية ١ النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين ٢ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين	القرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
٤٩	هل تشترطون على مصنّعي أو مستوردي منتجات النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين الكشف عن معلومات عن محتويات هذه المنتجات للسلطات الحكومية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا تتوافر في السوق الشرعية المحلية ١ النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين ٢ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين	القرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
٥٠	يُرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بمحتويات النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين، وانبعاثاتها والإفصاح عنها. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ٢٠-٤-أ؛ القرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
المادة ١١: تغليف وتوسيم منتجات التبغ		
٥١	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١١ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١١
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١١:	
	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ١١ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	٥١-أ

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١١	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١١ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فُيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	٥١-ب
المادة ١١ والمادة ٢٠-٤-أ	يرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ١١. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة): رابط الصفحة الإلكترونية:	٥٢
المادة ١٢: التثقيف والاتصال والتدريب وتوعية الجمهور		
المادة ١٢	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٢ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	٥٣
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٢:	
المادة ١٢	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهرية في تنفيذ المادة ١٢ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	٥٣-أ
المادة ١٢	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٢ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فُيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	٥٣-ب
المادة ١٢-أ و ١٢-ب	في العامين الماضيين، هل كانت هناك أي حملة إعلامية مناهضة للتبغ في بلدكم، على المستوى الوطني أو دون الوطني؟ يُرجى اختيار الإجابة المناسبة عن كل من البنود التالية: نعم، لا ١ بُنَّت في التلفزيون ٢ بثت في الإذاعة ٣ عُرضت على اللوحات الإعلانية أو في وسائل النقل أو غيرها من الإعلانات الخارجية ٤ نُشرت في الصحافة (مثل الجرائد) ٥ نُشرت على مواقع التواصل الاجتماعي ٦ نُشرت على موقع إلكتروني ٧ إعلانات أخرى على شبكة الإنترنت ٨ أخرى (يُرجى التحديد)	٥٤

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٢-أ و ١٢-ب	<p>يُرجى ذكر اسم إحدى أفضل حملات وسائل الإعلام الجماهيرية لمكافحة التبغ خلال العامين الماضيين. حدد المواقع الإلكترونية أو التفاصيل الأخرى وحمل مواد الحملة المستخدمة إذا كانت متوافرة:</p> <p>اسم الحملة: إجابة بنص حر تواريخ الحملة: من...إلى تفاصيل الحملة: إجابة بنص حر تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:</p> <p>ملاحظة: اسمح بإدخال حملات متعددة إذا لزم الأمر.</p>	أ-٥٤
المادة ١٢-أ، و ١٢-ب، و ١٢-ج، و ١٢-و	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق ببث أي من الحملات المذكورة آنفاً في العامين الماضيين:</p> <p>هل غطت أي من الحملات الإعلامية المناهضة للتبغ التي بُثت في بلدكم خلال العامين الماضيين على المستوى الوطني أو دون الوطني الموضوعات التالية:</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ المخاطر الصحية لاستهلاك التبغ ٢ المخاطر الصحية للتعرض لدخان التبغ ٣ القدرة على التسبب في الإدمان المقترنة باستهلاك التبغ ٤ فوائد الإقلاع عن تعاطي التبغ ٥ معلومات عن المساعدة على الإقلاع عن تعاطي التبغ (مثل الترويج للخط الهاتفي الخاص بالإقلاع عن تعاطي التبغ) ٦ شهر أو يوم وطني للإقلاع عن تعاطي التبغ ٧ حملة/ مسابقة للتوقف عن التدخين بعنوان "أقلع عن التدخين وفز بالمسابقة" ٨ جهود دوائر الصناعة الرامية إلى التدخل في سياسات مكافحة التبغ ٩ العواقب البيئية الضارة لزراعة التبغ و/ أو إنتاجه أو استهلاكه ١٠ العواقب الاقتصادية الضارة لزراعة التبغ و/ أو إنتاجه و/ أو استهلاكه ١١ جيل خالٍ من التبغ ١٢ أخرى (يُرجى التحديد) 	ب-٥٤

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٢	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق ببث أي من الحملات المذكورة آنفاً:</p> <p>هل كانت أي من الحملات الإعلامية المناهضة للتبغ على المستوى الوطني أو دون الوطني التي بُثت في بلدكم خلال العامين الماضيين:</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة المناسبة عن كل من البنود التالية: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ مقتبسة من حملات أُعدت في بلدان أخرى؟ ٢ مسترشدة بالبحوث؟ ٣ خاضعة للاختبار المسبق؟ ٤ خاضعة للرصد؟ مثلاً لقياس نطاق الوصول والتوعية؟ ٥ خاضعة للتقييم؟ مثلاً لقياس التأثيرات على المعتقدات والنوايا والسلوك؟ 	٥٤-ج
المادة ١٢	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بالبحوث أو الاختبار المسبق أو الرصد أو التقييم:</p> <p>يرجى أن تبين بإيجاز العملية التي اتبعت في تكيف أفضل حملة إعلامية لمكافحة التبغ عكفتم عليها في العامين الماضيين، وإجراء البحوث بشأنها، وإخضاعها للاختبار المسبق، ورصدها، وتقييمها:</p> <p>[إجابة بنص حر]</p> <p>تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية:</p>	٥٤-ج-١
المادة ١٢	<p>في العامين الماضيين، هل أجري أي من التدخلات السلوكية التالية على المستوى الوطني أو دون الوطني؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل من البنود التالية: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ تدخل لإجراء تغيير سلوكي دعماً للإقلاع عن تعاطي التبغ (مثل حوافز الإقلاع عن التعاطي) ٢ تدخل لإجراء تغيير سلوكي بين مجموعة سكانية محددة دعماً للإقلاع عن تعاطي التبغ ٣ تدخل لإجراء تغيير سلوكي بهدف تقليل تعرض غير المدخنين (مثل الأطفال) لدخان التبغ ٤ تدخل آخر (يُرجى التحديد) 	٥٥
المادة ١٢	<p>يُرجى أن تبين بإيجاز تفاصيل عن التدخل السلوكي الذي أجريتموه على المستوى الوطني أو دون الوطني في العامين الماضيين:</p> <p>[إجابة بنص حر]</p> <p>تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية:</p>	٥٥-أ

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٥٦	<p>في العامين الماضيين، هل تلقت أي من المجموعات التالية تدريباً أو برامج توعية متخصصة بشأن مكافحة التبغ؟</p> <p>ملاحظة: لا يشمل ذلك التدريب على الإقلاع عن تعاطي التبغ والتدريب المقدم في إطار المناهج الدراسية للتأهيل المسبق، مثل تدريب طواقم التمريض</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة المناسبة عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ الأطباء ٢ العاملون الصحيون الآخرون ٣ العاملون المجتمعيون ٤ الأخصائيون الاجتماعيون ٥ الإعلاميون ٦ المرشدون ٧ صناع القرار ٨ الإداريون ومسؤولو المالية العامة والجمارك والعدالة ٩ أخرى (يُرجى التحديد) 	المادة ١٢-د
٥٧	<p>هل تعلمون بأي مبادرات شبابية أو تثقيفية عامة أو غيرها من المبادرات التي تنظمها أو تروج لها دوائر صناعة التبغ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ نعم ٢ لا 	المادة ٥-٣، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٢-٣)
١-٥٧	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بعلمكم بأي مبادرات شبابية أو تثقيفية عامة أو غيرها من المبادرات التي تنظمها أو تروج لها دوائر صناعة التبغ في بلدكم:</p> <p>هل بذلت أي جهود لمواجهة مبادرات دوائر صناعة التبغ هذه في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ نعم، من خلال الأدوات القانونية ٢ نعم، من خلال التواصل (مثل الرد عليها في بيان إعلامي) ٣ نعم، جهود أخرى (يُرجى التحديد) ٤ لا 	المادة ١٢ والمادة ٥-٣ ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (التوصية ٢-٣)
المادة ١٣: الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته		
٥٨	<p>هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٣ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ نعم ٢ لا 	المادة ١٣

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٣ :	
المادة ١٣	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهرية في تنفيذ المادة ١٣ منذ تقديم تقريركم السابق: <i>[إجابة بنص حر]</i>	أ-٥٨
المادة ١٣	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٣ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا: <i>[إجابة بنص حر]</i>	ب-٥٨
المادة ١٣-٢ و ١٣-٣ والمادة ٢١-١-هـ	هل يمنعكم دستوركم أو مبادئه الدستورية من فرض حظر شامل على الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته؟ ١ نعم ٢ لا	٥٩
المادة ١٣-٣، والمادة ٢١-١-هـ	إذا كان الدستور يمنعكم: هل تفرضون قيوداً على جميع أشكال الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته؟ ١ نعم ٢ لا	أ-٥٩
المادة ١٣-٢ و ١٣-٣ والمادة ٢١-١-هـ	إذا مُنع جميع/ جزء من أشكال الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته بسبب الدستور، فيرجى تحميل نسخة من الدستور/ الوثائق. وعندما تكون الوثائق كبيرة الحجم، يُرجى الاختصار على تحميل أبواب الدستور/ الوثائق المعمول بها ذات الصلة بالمنع. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	ب-٥٩
المادة ١٣-٢ و ١٣-٣ والمادة ٢١-١-هـ	هل تحظرون جميع أنشطة الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته عبر الحدود؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ تدفق الإعلان والترويج والرعاية إلى الداخل (التي تدخل إقليمتكم)؟ ٢ تدفق الإعلان والترويج والرعاية إلى الخارج (التي تخرج من إقليمتكم)؟	٦٠

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٦١	يُرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ١٣. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ١٣ والمادة ٢٠-٤-أ
المادة ١٤: التدابير الرامية إلى الحد من الطلب فيما يتعلق بالاعتماد على التبغ والإقلاع عنه		
٦٢	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٤ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٤
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٤:		
٦٢-أ	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ١٤ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	المادة ١٤
٦٢-ب	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٤ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيُرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	المادة ١٤
٦٣	هل يوجد رقم هاتفي للإقلاع عن تعاطي التبغ في بلدكم؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٤-١، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (خطوط المساعدة على الإقلاع عن تعاطي التبغ)
٦٣-أ	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود رقم هاتفي للإقلاع عن تعاطي التبغ: هل يشمل الرقم الهاتفي الخاصيات التالية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ تغطية على المستوى الوطني ٢ اتصال مجاني أو "رقم مجاني" ٣ تحدث المتصلين إلى شخص حقيقي ٤ خط إقلاع استباقية تنطوي على إجراء مكالمات مخطط لها للأشخاص الذين يتعاطون التبغ	المادة ١٤-١، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (خطوط المساعدة على الإقلاع عن تعاطي التبغ)

المراجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٤-١، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بالأساليب الجديدة)	هل تُستخدم أي من الأساليب الجديدة التالية في بلدكم لتقديم الدعم السلوكي بشأن الإقلاع عن تعاطي التبغ؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ الدعم السلوكي عبر شبكة الإنترنت ٢ الدعم السلوكي من خلال الرسائل النصية عبر الهاتف المحمول ٣ تطبيقات الهواتف الذكية ٤ الدعم السلوكي القائم على تقنية الذكاء الاصطناعي ٥ أخرى (يُرجى التحديد) ملاحظة: "الدعم السلوكي": دعم، بخلاف الأدوية، يهدف إلى مساعدة الأشخاص على الإقلاع عن تعاطي التبغ. ويمكن أن يشمل جميع أشكال المساعدة في الإقلاع عن التدخين التي تنقل المعارف بشأن استخدام التبغ والإقلاع عنه، ويوفر الدعم ويعلم المهارات والاستراتيجيات الرامية إلى تغيير السلوك.	٦٤
المادة ١٤-٢-ج ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بتدريب العاملين في مجال الرعاية الصحية)	إلى أي مدى، إن وجد، يُدرج التدريب على الإقلاع عن تعاطي التبغ ضمن المناهج الدراسية في كل من كليات التدريب المهني الصحي التالية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل من الأسئلة التالية: جميع الكليات أو أغلبها، معظم الكليات، بعض الكليات، لا يُدرج ضمن المناهج الدراسية في الكليات ١ الطب البشري ٢ طب الأسنان ٣ التمريض ٤ الصيدلة ٥ أخرى (يُرجى التحديد)	٦٥
المادة ١٤-٢-أ ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بدمج المشورة الموجزة في نُظم الرعاية الصحية)	هل تسجل تعاطي التبغ في جميع الملاحظات الطبية إلزامي؟ ١ جميع الملاحظات الطبية ٢ بعض الملاحظات الطبية ٣ لا يُسجّل في الملاحظات الطبية	٦٦
المادة ١٤-٢-أ ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بدمج المشورة الموجزة في نُظم الرعاية الصحية)	هل تُقدّم المشورة الموجزة بشأن الإقلاع عن تعاطي التبغ في العيادات الصحية أو غيرها من مرافق الرعاية الأولية؟ ١ نعم، في معظمها ٢ نعم، في بعضها ٣ لا تُقدّم	٦٧

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	ملاحظة: "المشورة الموجزة" - مشورة بشأن الإقلاع عن تعاطي التبغ، تستغرق عادةً بضع دقائق فقط، وتُقدّم لجميع متعاطي التبغ عادةً خلال فترة الاستشارة أو الزيارات الدورية.	
المادة ١٤-٢-ب، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بدعم الإقلاع عن تعاطي التبغ)	هل يُقدّم الدعم في الإقلاع عن تعاطي التبغ في الأماكن التالية في بلدكم؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، في معظمها؛ نعم، في بعضها، لا يُقدّم ١ العيادات الصحية أو غيرها من مرافق الرعاية الأولية ٢ المستشفيات ٣ المرافق المجتمعية ٤ مكاتب أخصائيي الرعاية الصحية الآخرين	٦٨
المادة ١٤-٢-ب، ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بدعم الإقلاع عن تعاطي التبغ)	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتقديم الدعم في الإقلاع عن تعاطي التبغ في الأماكن المذكورة آنفاً (أجب عن كل مكان يُقدّم فيه هذا الدعم): هل دعم الإقلاع عن التدخين المقدم في الأماكن التالية مشمول بالتأمين الصحي الوطني/ الاتحادي أو الخدمة الصحية الوطنية في بلدكم؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: كلياً، جزئياً، غير مشمول ١ العيادات الصحية أو غيرها من مرافق الرعاية الأولية ٢ المستشفيات ٣ المرافق المجتمعية ٤ مكاتب أخصائيي الرعاية الصحية الآخرين	٦٨-أ
المادة ١٤-٢-د	هل يمكن شراء المنتجات الصيدلانية التالية لعلاج الاعتماد على التبغ بشكل قانوني في بلدكم؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ العلاج ببدايل النيكوتين (مثل اللصقة، أو العلكة، أو أقراص المص، أو البخاخ، أو جهاز الاستنشاق) ٢ البوبروبيون ٣ الفارينيكليين ٤ السيتيسين ٥ أخرى (يُرجى التحديد)	٦٩

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان العلاج ببدائل النيكوتين (مثل اللصقة، أو العلكة، أو أقراص المص، أو البخاخ، أو جهاز الاستنشاق) متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>أين وكيف يمكن شراء العلاج ببدائل النيكوتين (مثل اللصقة، أو العلكة، أو أقراص المص، أو البخاخ، أو جهاز الاستنشاق)؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ صيدلية بوصفة طبية ٢ صيدلية بدون وصفة طبية ٣ متجر أو محل عام (مثل سوبرماركت، متجر جانبي) ٤ على شبكة الإنترنت ٥ أخرى</p>	أ-٦٩
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان العلاج ببدائل النيكوتين (مثل اللصقة، أو العلكة، أو أقراص المص، أو البخاخ، أو جهاز الاستنشاق) متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>هل يغطي التأمين الصحي الوطني/ الاتحادي أو الخدمة الصحية الوطنية تكلفة العلاج ببدائل النيكوتين (مثل اللصقة، أو العلكة، أو أقراص المص، أو البخاخ، أو جهاز الاستنشاق)؟</p> <p>١ كلياً ٢ جزئياً ٣ لا يغطيه</p>	ب-٦٩
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان البوبروبيون متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>أين وكيف يمكن شراء البوبروبيون بشكل قانوني؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ صيدلية بوصفة طبية ٢ صيدلية بدون وصفة طبية ٣ متجر أو محل عام (مثل سوبرماركت، متجر جانبي) ٤ على شبكة الإنترنت ٥ أخرى</p>	ج-٦٩
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان البوبروبيون متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>هل يغطي التأمين الصحي الوطني/ الاتحادي أو الخدمة الصحية الوطنية تكلفة البوبروبيون؟</p> <p>١ كلياً ٢ جزئياً ٣ لا يغطيه</p>	د-٦٩

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان الفارينينكلين متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>أين وكيف يمكن شراء الفارينينكلين بشكل قانوني؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ صيدلية بوصفة طبية ٢ صيدلية بدون وصفة طبية ٣ متجر أو محل عام (مثل سوبرماركت، متجر جانبي) ٤ على شبكة الإنترنت ٥ أخرى</p>	هـ-٦٩
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان الفارينينكلين متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>هل يغطي التأمين الصحي الوطني/الاتحادي أو الخدمة الصحية الوطنية تكلفة الفارينينكلين؟</p> <p>١ كلياً ٢ جزئياً ٣ لا يغطيه</p>	و-٦٩
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان السيتيسين متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>أين وكيف يمكن شراء السيتيسين بشكل قانوني؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ صيدلية بوصفة طبية ٢ صيدلية بدون وصفة طبية ٣ متجر أو محل عام (مثل سوبرماركت، متجر جانبي) ٤ على شبكة الإنترنت ٥ أخرى</p>	ز-٦٩
المادة ١٤-٢-د	<p>إذا كان السيتيسين متاحاً بشكل قانوني:</p> <p>هل يغطي التأمين الصحي الوطني/الاتحادي أو الخدمة الصحية الوطنية تكلفة السيتيسين؟</p> <p>١ كلياً ٢ جزئياً ٣ لا يغطيه</p>	ح-٦٩

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٧٠	<p>هل أي من أدوية الإقلاع عن التدخين التالية مُدرّجة في قائمة الأدوية الأساسية في بلدكم؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ العلاج ببدائل النيكوتين (مثل اللصقة، أو العلكة، أو أقراص المص، أو البخاخ، أو جهاز الاستنشاق)</p> <p>٢ البوبروبيون</p> <p>٣ الفارينيكلين</p> <p>٤ السيتيسين</p> <p>٥ أخرى (يُرجى التحديد)</p>	المادة ١٤-٢-د
٧١	<p>هل أعد بلدكم ونشر مبادئ توجيهية بشأن العلاج السريري للإقلاع عن تعاطي التبغ؟</p> <p>١ نعم</p> <p>٢ لا</p> <p>ملاحظة: أُعدت مبادئ توجيهية بشأن العلاج بشكل منهجي لمساعدة مديري الخدمات والأطباء الممارسين والمرضى على اتخاذ قرارات بشأن العلاج المناسب للاعتماد على التبغ والإقلاع عنه. وهي موجّهة أساساً إلى الأفراد الذين سيتولون تطوير الدعم فيما يتعلق بالإقلاع عن التعاطي وإدارته وتقديمه لمتعاطي التبغ.</p>	المادة ١٤-١-م ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بإعداد المبادئ التوجيهية الوطنية بشأن العلاج)
٧١-أ	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود مبادئ توجيهية بشأن العلاج السريري للإقلاع عن تعاطي التبغ:</p> <p>يُرجى تحميل نسخة من المبادئ التوجيهية بشأن العلاج السريري للإقلاع عن تعاطي التبغ.</p> <p>تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية:</p>	المادة ١٤-١-م ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بإعداد المبادئ التوجيهية الوطنية بشأن العلاج)
٧٢	<p>هل أعد بلدكم ونشر استراتيجية وطنية للإقلاع عن تعاطي التبغ؟</p> <p>١ نعم</p> <p>٢ لا</p> <p>ملاحظة: الاستراتيجيات الوطنية للإقلاع عن تعاطي التبغ - تهدف إلى تعزيز الإقلاع عن تعاطي التبغ وتوفير العلاج من الاعتماد على التبغ، وتستهدف بشكل أساسي الجهات المسؤولة عن تمويل السياسات والبرامج وتنفيذها.</p>	المادة ١٤-١-م ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بإعداد الاستراتيجية الوطنية للإقلاع عن تعاطي التبغ)

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٧٢-أ	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود استراتيجية وطنية للإقلاع عن تعاطي التبغ: يرجى تحميل نسخة من الاستراتيجية الوطنية للإقلاع عن تعاطي التبغ. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ١٤-١ ومبادئها التوجيهية بشأن التنفيذ (المعنية بإعداد الاستراتيجية الوطنية للإقلاع عن تعاطي التبغ)
٧٢-ب	هل تتضمن استراتيجيتكم الوطنية للإقلاع عن تعاطي التبغ التوقف عن استخدام النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين؟ ١ نعم ٢ لا	القرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
المادة ١٥: الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ؛ المادة ٦-٢-ب		
٧٣	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٥ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٥
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٥:		
٧٣-أ	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ١٥ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	المادة ١٥
٧٣-ب	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٥ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	المادة ١٥
٧٤	هل تشترطون وضع أي علامات على وحدات عبوات التبغ، بما في ذلك أي تغليف خارجي؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٥-٢
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باشتراط وضع أي علامات على وحدات عبوات التبغ:		
٧٤-أ	هل العلامات التي تشترطون وضعها على وحدات عبوات التبغ، بما في ذلك أي تغليف خارجي؟	المادة ١٥-٢

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	<p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل من البنود التالية: نعم، لا</p> <p>١ تساعد على تحديد منشأ المنتج؟</p> <p>٢ تساعد على تحديد ما إذا كان المنتج يُعرض للبيع بشكل قانوني في السوق المحلية؟</p> <p>٣ بالنسبة للوحدات المباعة في السوق المحلي، تحمل العبارة: "لا يُسمح بالبيع إلا في ...". أو تحمل أي علامة مؤثرة أخرى تشير إلى الوجهة النهائية للمنتج؟</p> <p>٤ تحمل علامات فريدة لكل وحدة من عبوات التبغ (مثلاً، كل عبوة فردية أو صندوق أو عبوة رئيسية أو شحنة) للسماح بتتبع حركة منتج التبغ ورصدها عبر سلسلة التوريد؟</p> <p>٥ تساعد على تحديد نقطة الانحراف ورصد حركة المنتج؟</p>	
المادة ١٥-٣	<p>هل تشترطون أن تكون العلامات الموضوعة على كل وحدة من عبوات التبغ؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ سهولة القراءة</p> <p>٢ باللغة (اللغات) الرئيسية للبلد</p>	٧٤-ب
المادة ١٥-٤-أ	<p>هل تشترطون على سلطات الجمارك والضرائب والسلطات الأخرى جمع ورصد البيانات عن الاتجار عبر الحدود بمنتجات التبغ، بما في ذلك الاتجار غير المشروع؟</p> <p>١ نعم</p> <p>٢ لا</p>	٧٥
المادة ١٥-٤-أ	<p>هل تتولى سلطات الجمارك والضرائب والسلطات الأخرى تنسيق وتبادل المعلومات بشأن الاتجار عبر الحدود بمنتجات التبغ، بما في ذلك الاتجار غير المشروع، مع سلطات من بلدان أخرى؟</p> <p>١ نعم</p> <p>٢ لا</p>	٧٦
المادة ١٥-٤-ب	<p>هل لديكم تشريع لتحديد تصرفات مثل عدم سداد الضرائب والتهريب ووضع علامات كاذبة على منتجات التبغ؟</p> <p>١ نعم</p> <p>٢ لا</p>	٧٧

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٥-٤-ج	هل تتلفون أو تتخلصون من جميع أشكال التبغ ومنتجاته ومعدات تصنيعه المصادرة في بلدكم؟ ١ نعم ٢ لا	٧٨
المادة ١٥-٤-ج	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بإتلاف التبغ ومنتجاته ومعدات تصنيعه والتخلص منها؟ هل تتلفون أو تتخلصون من جميع أشكال التبغ ومنتجاته ومعدات تصنيعه المصادرة في بلدكم باستخدام طرق مراعية للبيئة؟ ١ نعم ٢ لا	٧٨-أ
المادة ١٥-٤-د	هل لديكم تدابير لرصد وتوثيق ومراقبة تخزين وتوزيع منتجات التبغ المحتفظ بها أو المنقولة في ظل تعليق دفع الضرائب أو الرسوم؟ ١ نعم ٢ لا	٧٩
المادة ١٥-٤-هـ	هل لديكم تدابير لتمكين السلطات من مصادرة العائدات المتأتية من الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	٨٠
المادة ١٥-٦	هل تتعاون السلطات الوطنية المختصة لديكم وتتبادل المعلومات بعضها مع بعض بهدف مكافحة الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	٨١
المادة ١٥-٦	هل تتعاون السلطات الوطنية المعنية مع الأطراف الأخرى في اتفاقية المنظمة الإطارية والمنظمات الحكومية الإقليمية والدولية ذات الصلة من أجل مكافحة الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	٨٢

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ٧-١٥	<p>هل تشترطون إصدار ترخيص أو نظام موافقة مكافئ لأي من الأنشطة التالية؟</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ تصنيع منتجات التبغ ٢ استيراد منتجات التبغ ٣ تصدير منتجات التبغ ٤ بيع منتجات التبغ بالتجزئة ٥ بيع منتجات التبغ بالجملة والوساطة فيها، وتخزينها، وتوزيعها ٦ زراعة التبغ، ما عدا صغار المزارعين والفلاحين والمنتجين التقليديين ٧ نقل كميات تجارية من منتجات التبغ 	٨٣
المادة ٦-٢-ب	<p>هل بيع منتجات التبغ المعفاة من الرسوم الجمركية للمسافرين الدوليين مسموح به في المتاجر في بلدكم؟</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ نعم ٢ لا 	٨٤
المادة ١٥-٤-أ	<p>هل لديكم أي معلومات (من مصادر غير تابعة لدوائر صناعة التبغ) عن النسبة المئوية المقدرة لمنتجات التبغ غير المشروعة في سوق التبغ الوطنية في بلدكم؟</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ نعم ٢ لا 	٨٥
المادة ١٥-٤-أ	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتوافر معلومات عن النسبة المئوية لمنتجات التبغ غير المشروعة في السوق:</p> <p>ما النسبة المئوية المقدرة التي تُشكّلها منتجات التبغ غير المشروعة في سوق التبغ الوطنية لآخر سنة متاحة؟</p> <p>الرقم: (نسبة مئوية) السنة: [قائمة منسدلة] المصادر: [إجابة بنص حر] تحميل الملفات: التقرير المصدر إذا كان متاحاً رابط الصفحة الإلكترونية:</p> <p>ملاحظة: خصص صفوفاً متعددة لإدخال سنوات ومصادر متعددة.</p>	٨٥-أ

رقم السؤال	السؤال	المرجع
٨٦	<p>هل لديكم أي معلومات (من مصادر غير تابعة للمصالح التجارية وغيرها من المصالح المكتسبة المتعلقة بالنظم الإلكترونية لإيصال النظم الإلكترونية/ النظم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين، بما في ذلك دوائر صناعة التبغ والكيانات التابعة لها) عن النسبة المئوية المقدرة للنظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النظم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين غير المشروعة في سوقكم الوطنية لهذه المنتجات؟</p> <p>١ نعم ٢ لا ٣ لا ينطبق، لا توجد منتجات النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النظم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين في السوق الوطنية المشروعة</p>	<p>القرار (9)FCTC/COP6 والقرار (9)FCTC/COP7</p>
٨٦-أ	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتوافر معلومات عن السوق غير المشروعة لمنتجات النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النظم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين؟</p> <p>ما النسبة المئوية المقدرة التي تُشكّلها النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النظم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين غير المشروعة في السوق الوطنية لهذه المنتجات لآخر سنة متاحة؟</p> <p>الرقم: (نسبة مئوية) السنة: [قائمة منسدلة] المصادر: [إجابة بنص حر] تحميل الملفات: التقرير المصدر إذا كان متاحاً رابط الصفحة الإلكترونية:</p> <p>ملاحظة: خصص صفوفاً متعددة لإدخال سنوات ومصادر متعددة.</p>	<p>القرار (9)FCTC/COP6 والقرار (9)FCTC/COP7</p>
٨٧	<p>هل لديكم بيانات مجمعة عن مضبوطات التبغ أو منتجات النيكوتين؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • كمية المضبوطات (مثل الوحدات، الكيلوغرامات) • قيمة المضبوطات • قيمة الضرائب المُتَهَرَّب منها <p>سوف تُجمع البيانات أعلاه عن فئات المنتجات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • التبغ غير المُصنَّع (أوراق التبغ) • منتجات التبغ المُدخَّنة • منتجات التبغ العديم الدخان 	<p>المادة ١٥-٤-أ؛ القرار (9)FCTC/COP6 والقرار (9)FCTC/COP7</p>

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	<ul style="list-style-type: none"> • النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين والنُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين • أخرى (مثل الأجهزة، ومنتجات التبغ والنيكوتين الجديدة، والسوائل الإلكترونية) <p>ملاحظة: تُجمع في جدول إدخال البيانات</p>	
المادة ١٥ والمادة ٢٠-٤-أ	يرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ١٥. تحميل ملف (تُسمح بملفات متعددة). الروابط الإلكترونية:	٨٨
المادة ١٦: المبيعات للقَصْر وبواسطتهم		
المادة ١٦	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٦ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟	٨٩
	<p>١ نعم</p> <p>٢ لا</p>	
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٦:	
المادة ١٦	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهرية في تنفيذ المادة ١٦ منذ تقديم تقريركم السابق:	٨٩-أ
	[إجابة بنص حر]	
المادة ١٦	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٦ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا:	٨٩-ب
	[إجابة بنص حر]	
المادة ١٦-١	هل تحظرون بيع منتجات التبغ للقَصْر في بلدكم؟	٩٠
	<p>١ نعم</p> <p>٢ لا</p>	
	إذا كان بيع التبغ للقَصْر محظوراً:	
المادة ١٦-١	ما السن الدنيا التي يمكن لأي شخص عندها شراء منتجات التبغ؟	٩٠-أ
	السن القانونية الكاملة: [قائمة منسدلة، لا توجد سن قانونية، ٩٩-].	

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٦-١-أ	هل تشترطون على جميع بائعي منتجات التبغ وضع لافتة واضحة وبارزة داخل نقاط البيع لديهم بشأن السن القانونية الكاملة لشراء منتجات التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	٩٠-ب
المادة ١٦-١-أ	هل تشترطون، في حالة الشك، أن يطلب كل بائع لمنتجات التبغ أن يقدم المشتري دليلاً مناسباً على بلوغه السن القانونية الكاملة لشراء منتجات التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	٩٠-ج
المادة ١٦-١-ب	هل تحظرون بيع منتجات التبغ بأي طريقة يمكن بها الوصول إلى هذه المنتجات مباشرة، مثل عرضها على رفوف المتاجر المفتوحة؟ ١ نعم ٢ لا	٩١
المادة ١٦-١-ج	هل تحظرون تماماً تصنيع وبيع منتجات التبغ المقلدة (الألعاب والحلويات والوجبات الخفيفة وخلافه)؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، محظور تماماً؛ لا، ليس محظوراً تماماً. ١ تصنيع منتجات التبغ المقلدة ٢ بيع منتجات التبغ المقلدة	٩٢
المادة ١٦-١-د و ١٦-٥	هل تحظرون تماماً بيع منتجات التبغ من آلات البيع؟ ١ نعم ٢ لا	٩٣
المادة ١٦-١-د	إذا لم يوجد حظر كامل على بيع منتجات التبغ من آلات البيع: هل تضمنون أن آلات بيع التبغ: يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ غير متاحة للفُصّر ٢ لا تروّج لبيع منتجات التبغ للفُصّر	٩٤

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٦-٢	هل تحظرون التوزيع المجاني لمنتجات التبغ على الفئات التالية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا ينطبق ١ القُصّر ٢ الأشخاص دون السن القانونية لشراء التبغ ٣ الأشخاص الذين بلغوا السن القانونية لشراء التبغ	٩٥
المادة ١٦-٣	هل تحظرون بيع عيدان السجائر المفردة؟ ١ نعم ٢ لا	٩٦
المادة ١٦-٣	ما الحد الأدنى لعدد السجائر المسموح ببيعها في علبة واحدة؟ أدخل العدد: (لا يوجد حد أدنى، ٠-٩٩)	٩٧
المادة ١٦-٦	هل فرضتم عقوبات على البائعين والموزعين من أجل ضمان تنفيذ الالتزامات الناشئة بموجب المادة ١٦-١ إلى ١٦-٥ من اتفاقية المنظمة الإطارية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا ينطبق ١ اشتراط وضع جميع بائعي منتجات التبغ لافتة واضحة وبارزة داخل نقاط البيع لديهم بشأن منع بيع منتجات التبغ للقُصّر؟ ٢ اشتراط، في حالة الشك، أن يطلب جميع البائعين من كل مشترٍ للتبغ تقديم دليل مناسب على بلوغه السن القانونية الكاملة ٣ منع بيع منتجات التبغ بأي طريقة يمكن بها الوصول إلى هذه المنتجات مباشرة، مثل عرضها على رفوف المتاجر ٤ حظر تصنيع الحلوى والوجبات الخفيفة والألعاب أو غير ذلك من الأشياء المصنوعة على شكل منتجات التبغ والتي تغري القُصّر ٥ حظر بيع الحلوى والوجبات الخفيفة والألعاب أو غير ذلك من الأشياء المصنوعة على شكل منتجات التبغ والتي تغري القُصّر ٦ ضمان عدم إتاحة آلات بيع التبغ الواقعة ضمن ولايتكم للقُصّر ٧ ضمان ألا تروج آلات بيع التبغ بيع منتجات التبغ للقُصّر ٨ منع أو التشجيع على منع توزيع منتجات التبغ المجانية على الأفراد، وخصوصاً القُصّر ٩ منع بيع السجائر المفردة	٩٨

رقم السؤال	السؤال	المرجع
	١٠ حظر بيع السجائر في علب صغيرة مما يزيد قدرة القُصّر على تحمل تكلفة هذه المنتجات ١١ حظر كامل على آلات بيع التبغ	
٩٩	هل تحظرون بيع منتجات التبغ بواسطة القُصّر في بلدكم؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٦-٧
١٠٠	يرجى تحميل نسخة من القوانين واللوائح ذات الصلة بالمادة ١٦. تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	المادة ١٦ والمادة ٢٠-٤-أ
المادة ١٧: توفير الدعم للأنشطة البديلة القابلة للتطبيق من الناحية الاقتصادية		
١٠١	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٧ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٧
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٧:	
١٠١-أ	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ١٧ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	المادة ١٧
١٠١-ب	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٧ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	المادة ١٧
١٠٢	هل يجري أي من الأنشطة التالية في بلدكم؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ زراعة التبغ ٢ معالجة التبغ ٣ تصنيع منتجات التبغ ٤ تصنيع منتجات التبغ على نطاق صغير أو في المنازل (مثل سجائر البيدي، والتبغ الملفوف يدوياً، وخلافه)	المادة ١٧

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٧	إذا كان التبغ يُزرع في البلد: هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم من أجل تعزيز البدائل المجدية اقتصادياً والمستدامة لزراعة التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	١٠٣
المادة ١٧ وخيارات السياسة والتوصيات بشأن المادتين ١٧ و ١٨ (التوصية ٤-٧)	إذا كانت هناك برامج أو تدابير في بلدكم من أجل تعزيز البدائل المجدية اقتصادياً والمستدامة لزراعة التبغ: ما نوع (أنواع) آليات دعم سبل العيش البديلة لزراعة التبغ التي نفذتموها؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ الانتماء الريفي ٢ اقتناء الغذاء من أجل برامج الأمن الغذائي ٣ ضمان الأسعار للزراعة الأسرية ٤ المساعدات التقنية والإرشاد الزراعي الريفي ٥ الإصلاح الزراعي والانتماء ٦ التنظيم الاجتماعي والاقتصادي ٧ البنى التحتية والخدمات ٨ تأمين المحاصيل والدخل ٩ التعاونيات ١٠ الأنشطة الترويجية ١١ آليات أخرى لدعم سبل العيش البديلة (يُرجى التحديد) ملاحظة: انظر القسم ٤-٧ من خيارات وتوصيات السياسة بشأن المادتين ١٧ و ١٨.	أ-١٠٣
المادة ١٧	يُرجى إعطاء أو تحميل أي معلومات قد تتوافر لديكم عن آليات دعم سبل العيش البديلة التي نفذتموها (مثل أنواع المبادرات، ووصف موجز للمبادرات، وعدد الأشخاص المشمولين بها): [إجابة بنص حر] تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	ب-١٠٣
المادة ١٧	هل تُقدّمون إعانات حكومية (أو أموال عامة) إلى مزارعي التبغ لدعم زراعة/ رعاية محصول التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	ج-١٠٣

رقم السؤال	السؤال	المرجع
١٠٤	إذا كانت في بلدكم زراعة للتبغ أو معالجته أو تصنيعه أو تصنيع منتجات التبغ على نطاق صغير أو في المنازل: هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم من أجل تعزيز البدائل المجدية اقتصادياً والمستدامة لعمال التبغ؟ ١ نعم ٢ لا ملاحظة: "عامل التبغ هو شخص يعمل في مزرعة للتبغ، أو في معالجة التبغ، أو تصنيع التبغ أو سجاائر البيدي، وفقاً لترتيب تعاقدى أو بدون استناداً إلى قوانين العمل في البلد الذي يعمل فيه".	المادة ١٧
١٠٥	هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم من أجل تعزيز البدائل المجدية اقتصادياً والمستدامة لبائعي التبغ الأفراد؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٧
المادة ١٨: حماية البيئة وصحة الأفراد		
١٠٦	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٨ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٨
إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٨:		
١٠٦-أ	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ١٨ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	المادة ١٨
١٠٦-ب	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٨ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	المادة ١٨
١٠٧	إذا كان التبغ يُزرع و/ يُعالج في البلد: هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم تأخذ في الاعتبار حماية البيئة أثناء رعاية محصول التبغ (مثل تدابير التصدي لتدهور التربة بسبب استخدام مبيدات الآفات)؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٨

رقم السؤال	السؤال	المرجع
١٠٨	إذا كان التبغ يُزرع و/ يُعالج في البلد: هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم تأخذ في الاعتبار حماية صحة الأفراد فيما يتعلق بالبيئة أثناء رعاية محصول التبغ (مثل تدابير التصدي لداء التبغ الأخضر)؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٨
١٠٩	إذا كانت في بلدكم تصنيع للتبغ و/ أو تصنيع منتجات التبغ على نطاق صغير أو في المنازل: هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم تأخذ في الاعتبار حماية البيئة أثناء تصنيع التبغ (مثل تدابير التصدي لانبعاثات الكربون)؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٨
١١٠	إذا كانت في بلدكم تصنيع للتبغ و/ أو تصنيع منتجات التبغ على نطاق صغير أو في المنازل: هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم تأخذ في الاعتبار حماية صحة الأفراد فيما يتعلق بالبيئة أثناء تصنيع التبغ (مثل تدابير التصدي للآثار الصحية الناجمة عن التعرض لغبار التبغ)؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ١٨
١١١	هل نفذتم برامج أو تدابير في بلدكم تأخذ في الاعتبار حماية البيئة وصحة الأفراد فيما يتعلق باستهلاك التبغ (مثل التلوث بالمواد البلاستيكية)؟ ١ نعم ٢ لا	القرار FCTC/COP8(19)
١١٢	هل أجريتم دراسات أو جمعتم بيانات عمّا يلي: يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا، لا ينطبق ١ معدل انتشار داء التبغ الأخضر ٢ الأثر الاجتماعي لزراعة التبغ (مثل عمالة الأطفال، وظروف العمل التي تنطوي عليها زراعة التبغ وإنتاجه) ٣ نطاق إزالة الغابات أو تدهورها بسبب زراعة التبغ	المادة ١٨

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	٤ مخلفات تنظيم منتجات التبغ ٥ أضرار صحية/ بيئية أخرى مرتبطة بزراعة التبغ وتصنيعه (يُرجى التحديد)	
المادة ١٨	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بإجراء دراسات أو جمع البيانات عن أي مما سبق: يرجى تحميل أي وثائق متوافرة عن الدراسات أو البيانات التي جُمِعت. تحميل ملف لكل بند محدد (يُسمح بملفات متعددة). رابط الصفحة الإلكترونية:	أ-١١٢
المادة ١٩: المسؤولية		
المادة ١٩	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٩ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	١١٣
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ١٩:	
المادة ١٩	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهرية في تنفيذ المادة ١٩ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	أ-١١٣
المادة ١٩	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ١٩ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	ب-١١٣
المادة ١٩-١	هل لديكم تدابير لتحديد المسؤولية الجنائية للأفراد أو الكيانات الاعتبارية عن أي انتهاكات ذات صلة بمكافحة التبغ؟ ١ نعم ٢ لا	١١٤
المادة ١٩-١	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود تدابير لتحديد المسؤولية الجنائية للأفراد أو الكيانات الاعتبارية عن أي انتهاكات ذات صلة بمكافحة التبغ:	أ-١١٤

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	<p>يُرجى بيان أي من التدابير التالية تنطبق على تحديد المسؤولية الجنائية للأفراد أو الكيانات الاعتبارية عن أي انتهاكات ذات صلة بمكافحة التبغ:</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ تشريع مكافحة التبغ يتضمن تدابير بشأن انتهاكات ذلك القانون</p> <p>٢ أحكام منفصلة للمسؤولية الجنائية فيما يتعلق بمكافحة التبغ (ناشئة عن قانون آخر غير تشريعات مكافحة التبغ)</p>	
المادة ١٩-١	<p>هل لديكم تدابير أو سُبل انتصاف لتحديد المسؤولية المدنية لدوائر صناعة التبغ؟</p> <p>١ نعم ٢ لا ٣ أخرى (يُرجى التحديد)</p> <p>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات المسؤولية المدنية الخاصة بالمادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</p>	١١٥
المادة ١٩-١	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود تدابير أو سُبل انتصاف لتحديد المسؤولية المدنية لدوائر صناعة التبغ:</p> <p>يرجى بيان أي من التدابير أو سُبل الانتصاف التالية تنطبق على تحديد المسؤولية المدنية لدوائر صناعة التبغ:</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <p>١ تشريع يسمح باسترداد تكاليف الرعاية الصحية المتعلقة بالتبغ</p> <p>٢ إجراءات رفع الدعاوى الجماعية بشأن الدعاوى المرتبطة بالتبغ</p> <p>٣ معايير المسؤولية التي يمكن أن تنطبق على تصنيع منتجات التبغ وتسويقها وتوريدها</p> <p>٤ تشريع مكافحة التبغ أو قانون عام ينطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها</p> <p>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات المسؤولية المدنية الخاصة بالمادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</p>	أ-١١٥

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٩-١	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود تشريع لمكافحة التبغ أو قانون عام يسري على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها وينطبق على تحديد المسؤولية المدنية لدوائر صناعة التبغ:</p> <p>هل تشريع مكافحة التبغ أو القانون العام لديكم الذي ينطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها يشتمل على آليات إنفاذ مثل الغرامات والإنذارات القضائية ضد دوائر صناعة التبغ بسبب الانتهاكات بحق القانون؟</p> <p>١ نعم ٢ لا</p> <p><u>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات المسؤولية المدنية الخاصة بالمادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</u></p>	١١٥-ب
المادة ١٩-١	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود تشريع لمكافحة التبغ أو قانون عام يسري على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها وينطبق على تحديد المسؤولية المدنية لدوائر صناعة التبغ:</p> <p>هل تشريع مكافحة التبغ أو القانون العام لديكم الذي ينطبق على تصنيع منتجات التبغ وتوريدها وتسويقها يسمح للمنظمات غير الحكومية أو الجمهور بدعم [إنفاذ] قوانين مكافحة التبغ أو القوانين العامة ذات الصلة (مثل الإبلاغ عن الانتهاكات مباشرة عبر آلية رسمية)؟</p> <p>١ نعم ٢ لا</p> <p><u>ملاحظة: يمكنكم الرجوع إلى مجموعة أدوات المسؤولية المدنية الخاصة بالمادة ١٩ من اتفاقية المنظمة الإطارية للحصول على إرشادات بشأن الإجابة عن هذا القسم.</u></p>	١١٥-ج
المادة ١٩-١	<p>منذ تقديم تقريركم السابق، هل اتخذتم أي إجراء جنائي و/ أو مسؤولية مدنية، بما في ذلك التعويض عند الاقتضاء، ضد دوائر صناعة التبغ؟</p> <p>١ نعم ٢ لا</p>	١١٦

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ١٩-١	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باتخاذ أي إجراء جنائي و/ أو مسؤولية مدنية ضد دوائر صناعة التبغ منذ تقديم تقريركم السابق:</p> <p>يُرَجَى تقديم تفاصيل عن أي إجراء جنائي و/ أو مسؤولية مدنية، بما في ذلك التعويض عند الاقتضاء، ضد دوائر صناعة التبغ منذ تقديم تقريركم السابق:</p> <p>[إجابة بنص حر]</p> <p>تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية:</p>	١١٦-أ
المادة ١٩-١	<p>منذ تقديم تقريركم السابق، هل اتخذتم أي إجراء تشريعي أو تنفيذي أو إداري و/ أو أي إجراء آخر ضد دوائر صناعة التبغ من أجل السداد الكامل أو الجزئي للتكاليف الطبية والاجتماعية والتكاليف الأخرى ذات الصلة بتعاطي التبغ؟</p> <p>١ نعم ٢ لا</p>	١١٦-ب
المادة ١٩-١	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق باتخاذ أي إجراء تشريعي أو تنفيذي أو إداري و/ أو أي إجراء آخر ضد دوائر صناعة التبغ منذ تقديم تقريركم السابق:</p> <p>يُرَجَى تقديم تفاصيل عن أي إجراء تشريعي أو تنفيذي أو إداري و/ أو أي إجراء آخر ضد دوائر صناعة التبغ من أجل السداد الكامل أو الجزئي للتكاليف الطبية والاجتماعية والتكاليف الأخرى ذات الصلة بتعاطي التبغ منذ تقديم تقريركم السابق:</p> <p>[إجابة بنص حر]</p> <p>تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية:</p>	١١٦-ج
المادة ١٩-٣	<p>في العامين الماضيين، هل قدّمتم أو أتحتم مساعدات لأطراف أخرى في الإجراءات القانونية المتعلقة بالمسؤولية المدنية والجناحية لدوائر صناعة التبغ؟</p> <p>١ نعم ٢ لا</p>	١١٧
المادة ١٩ والمادة ٢٠-٤-أ	<p>يرجى تقديم نسخ من التشريعات أو اللوائح أو السياسات أو أي الأدوات الأخرى ذات الصلة بإجاباتكم في هذا القسم (المادة ١٩) والإشارة إلى الأحكام أو الأقسام ذات الصلة في الفراغ أدناه:</p> <p>[إجابة بنص حر]</p> <p>تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية:</p>	١١٨

المراجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ٢٠: البحوث والمراقبة وتبادل المعلومات		
المادة ٢٠	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٢٠ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	١١٩
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٢٠:	
المادة ٢٠	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ٢٠ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	١١٩-أ
المادة ٢٠	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ٢٠ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	١١٩-ب
المادة ٢٠-٢ و ٢٠-٣-أ	هل أنشأتم نظاماً وطنياً للرصد أو الترصد الوبائي لما يلي أو تقدّمون الدعم لهذا النظام وتحافظون عليه: يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ أنماط استهلاك التبغ ٢ مُحَدِّدات استهلاك التبغ ٣ العواقب الصحية لاستهلاك التبغ ٤ أنماط التعرض لدخان التبغ ٥ مُحَدِّدات التعرض لدخان التبغ ٦ العواقب الصحية للتعرض لدخان التبغ ٧ تعاطى منتجات التبغ و/ أو النيكوتين الجديدة والناشئة ٨ التكاليف المرتبطة بالتبغ ٩ الوفيات المرتبطة بالتبغ ١٠ تعاطى التبغ بين النساء الحوامل ١١ الاستفادة من خدمات الإقلاع عن التبغ والإقلاع عنه (مثل معدلات الإقلاع عن التعاطي) ١٢ الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ ١٣ جهود الرصد و/ أو الترصد الأخرى ذات الصلة بمكافحة التبغ (يُرجى التحديد)	١٢٠

رقم السؤال	السؤال	المرجع
أ-١٢٠	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بجهود الرصد أو الترصد الوبائي:</p> <p>يرجى تحميل أي تقارير رئيسية عن الرصد أو الترصد الوبائي.</p> <p>تحميل ملف (يُسمَح بملفات متعددة - اطلب ملف لكل إجابة بنعم آنفاً).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية (يُسمَح بملفات متعددة - اطلب ملف لكل إجابة بنعم آنفاً):</p>	المادة ٢-٢٠ و ٣-٢٠-أ
ب-١٢٠	<p>في السنوات الخمس الماضية، هل جمعت بيانات تمثيلية عن معدل الانتشار على المستوى الوطني فيما يتعلق بالسكان البالغين في بلدكم من أجل ما يلي؟</p> <p>يُرجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ تعاطي منتجات التبغ المُدخَّنة ٢ تعاطي التبغ العديم الدخان ٣ تعاطي تبغ الشيشة ٤ تعاطي منتجات التبغ المُسخَّنة ٥ تعاطي منتجات النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين و/ أو النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين ٦ تعاطي منتجات تبغ أو نيكوتين أخرى (يُرجَى التحديد) 	المادة ٢-٢٠؛ والقرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
ج-١٢٠	<p>يُرجَى تقديم تفاصيل عن المسح المستخدم (المسوح المستخدمة) لجمع البيانات الخاصة بفترة السكان البالغين في السنوات الخمس الماضية:</p> <p>يُسمَح بصفوف متعددة لإدخال البيانات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اسم المسح: إجابة بنص حر • رابط للمعلومات عن المسح: إجابة بنص حر • تحميل تقرير/ معلومات عن المسح: تحميل الوثائق • هل يتضمن تقرير المسح تصنيفاً لمعدلات الانتشار حسب العمر للذكور والإناث بشكل منفصل؟: نعم، لا 	المادة ٢-٢٠
د-١٢٠	<p>في السنوات الخمس الماضية، هل جمعت بيانات تمثيلية عن معدل الانتشار على المستوى الوطني فيما يتعلق بالسكان المراهقين في بلدكم من أجل ما يلي؟</p> <p>يُرجَى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ تعاطي منتجات التبغ المُدخَّنة ٢ تعاطي التبغ العديم الدخان ٣ تعاطي تبغ الشيشة 	المادة ٢-٢٠؛ والقرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)

رقم السؤال	السؤال	المرجع
	<p>٤ تعاطي منتجات التبغ المُسخَّنة</p> <p>٥ تعاطي منتجات النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين و/ أو النُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين</p> <p>٦ تعاطي منتجات تبغ أو نيكوتين أخرى (يُرجى التحديد)</p>	
١٢٠-هـ	<p>يُرجى تقديم تفاصيل عن المسح المستخدم (المسوح المستخدمة) لجمع البيانات الخاصة بفترة السكان المراهقين في السنوات الخمس الماضية:</p> <p>يُسمح بصفوف متعددة لإدخال البيانات:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اسم المسح: إجابة بنص حر • النطاق العمري للمسح: قيمة رقمية: من...إلى • رابط للمعلومات عن المسح: إجابة بنص حر • تحميل تقرير/ معلومات عن المسح: تحميل الوثائق 	المادة ٢٠-٢
١٢١	<p>منذ تقديم تقريركم السابق، هل مؤلتم و/ أو دعمتم بحوثاً تتناول الآتى:</p> <p>يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا</p> <ol style="list-style-type: none"> ١ أنماط استهلاك التبغ ومُحدِّداته وعواقبه الصحية ٢ أنماط التعرض لدخان التبغ ومُحدِّداته وعواقبه الصحية ٣ منتجات التبغ أو النيكوتين الجديدة والناشئة ٤ التكاليف المرتبطة بالتبغ ٥ الوفيات المرتبطة بالتبغ ٦ تعاطي التبغ بين النساء الحوامل ٧ الاعتماد على التبغ والإقلاع عنه ٨ المحاصيل البديلة للتبغ ٩ الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ ١٠ أنماط تعاطي منتجات النُظْم الإلكترونية لإيصال النيكوتين والنُظْم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين، ومُحدِّداته وعواقبه الصحية ١١ البحوث الأخرى ذات الصلة بمكافحة التبغ، مثل قياس تأثير سياسات أو تدخلات مكافحة التبغ (يُرجى التحديد) 	المادة ٢٠-١؛ والقرار FCTC/COP6(9) والقرار FCTC/COP7(9)
١٢١-أ	<p>إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بأي بحوث:</p> <p>يرجى تحميل أي تقارير بحثية رئيسية منذ تقديم تقريركم السابق:</p> <p>تحميل ملف (يُسمح بملفات متعددة - اطلب ملف لكل إجابة بنعم أنفاً).</p> <p>رابط الصفحة الإلكترونية (يُسمح بملفات متعددة - اطلب ملف لكل إجابة بنعم أنفاً):</p>	٢٠-٤-ب

رقم السؤال	السؤال	المرجع
١٢٢	هل قدّمتم استعراضاً وطنياً طوعياً بشأن أهداف التنمية المستدامة منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	الاستراتيجية العالمية: ١-٢-٢ و ٢-١-٢
أ-١٢٢	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتقديم استعراض وطني طوعي منذ تقديم تقريركم السابق: هل أدرجتم المعلومات التالية في أحدث استعراض وطني طوعي بشأن أهداف التنمية المستدامة؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١- الغاية ٣-أ: معلومات عن التقدم المُحرز بشأن تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ ٢- المؤشر ٣-أ-١: معدل انتشار تعاطي التبغ الحالي الموحد حسب السن بين الأشخاص الذين يبلغون ١٥ عاماً فأكثر ٣- معلومات عن مكافحة التبغ في إطار أهداف التنمية المستدامة الأخرى؟ (يُرجى التحديد)	الاستراتيجية العالمية: ١-٢-٢ و ٢-١-٢
المادة ٢٢: التعاون في المجالات العلمية والتقنية والقانونية وتوفير الخبرات ذات الصلة		
١٢٣	هل حدث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٢٢ في بلدكم منذ تقديم تقريركم السابق؟ ١ نعم ٢ لا	المادة ٢٢
	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بحدوث أي تغيير جوهري في تنفيذ المادة ٢٢:	
أ-١٢٣	يُرجى أن تبين بإيجاز أي تغييرات جوهريّة في تنفيذ المادة ٢٢ منذ تقديم تقريركم السابق: [إجابة بنص حر]	المادة ٢٢
ب-١٢٣	إذا حدث أي من التغييرات الجوهرية في تنفيذ المادة ٢٢ على مستوى الدوائر دون الوطنية منذ تقديم تقريركم السابق، فيُرجى تقديم التفاصيل هنا: [إجابة بنص حر]	المادة ٢٢

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ٢٢-٢٦ والمادة ٢٦	في العامين الماضيين، هل قدّمتم مساعدات مالية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؟ ١ نعم ٢ لا	١٢٤
المادة ٢٢-٢٦ والمادة ٢٦	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتقديم مساعدات مالية: في العامين الماضيين، إلى من قدّمتم مساعدات مالية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ منظمة من منظمات المجتمع المدني ٢ منظمة من المنظمات الحكومية الدولية ٣ منظمة من المنظمات الحكومية الإقليمية ٤ أحد الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية ٥ مركز معارف معني باتفاقية المنظمة الإطارية ٦ أمانة الاتفاقية ٧ منظمة الصحة العالمية ٨ أخرى (يُرجى التحديد)	أ-١٢٤
المادة ٢٢-٢٦	في العامين الماضيين، هل تلقيتم مساعدات مالية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في بلدكم؟ ١ نعم ٢ لا	١٢٥
المادة ٢٢-٢٦ والمادة ٢٦	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتلقي مساعدة مالية: في العامين الماضيين، ممن تلقيتم مساعدات مالية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في بلدكم؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ منظمة من منظمات المجتمع المدني ٢ منظمة من المنظمات الحكومية الدولية ٣ منظمة من المنظمات الحكومية الإقليمية ٤ مؤسسة مالية ٥ مؤسسة تنموية ٦ أحد الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية ٧ مركز معارف معني باتفاقية المنظمة الإطارية ٨ أمانة الاتفاقية ٩ منظمة خيرية	أ-١٢٥

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	١٠ منظمة الصحة العالمية ١١ أخرى (يُرجى التحديد)	
المادة ٢٢-١	في العامين الماضيين، هل قدّمتم مساعدات تقنية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؟ ١ نعم ٢ لا	١٢٦
المادة ٢٢-١	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتقديم مساعدات تقنية: في العامين الماضيين، إلى من قدّمتم مساعدات تقنية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ منظمة من منظمات المجتمع المدني ٢ منظمة من المنظمات الحكومية الدولية ٣ منظمة من المنظمات الحكومية الإقليمية ٤ مؤسسة مالية ٥ مؤسسة تنموية ٦ أحد الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية ٧ مركز معارف معني باتفاقية المنظمة الإطارية ٨ أمانة الاتفاقية ٩ منظمة خيرية ١٠ أخرى (يُرجى التحديد)	أ-١٢٦
المادة ٢٢-١	في العامين الماضيين، هل تلقّيتم مساعدات تقنية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في بلدكم؟ ١ نعم ٢ لا	١٢٧
المادة ٢٢-١	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بتلقي مساعدات تقنية: في العامين الماضيين، ممن تلقّيتم مساعدات تقنية للمساعدة على تعزيز تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في بلدكم؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا ١ منظمة من منظمات المجتمع المدني ٢ منظمة من المنظمات الحكومية الدولية ٣ منظمة من المنظمات الحكومية الإقليمية ٤ مؤسسة مالية	أ-١٢٧

المرجع	السؤال	رقم السؤال
	٥ مؤسسة تنموية ٦ أحد الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية ٧ مركز معارف معني باتفاقية المنظمة الإطارية ٨ أمانة الاتفاقية ٩ منظمة خيرية ١٠ منظمة الصحة العالمية ١١ أخرى (يُرجى التحديد)	
الأولويات والقيود والعوائق والاحتياجات والتعليقات النهائية		
	ما الأولويات في تنفيذ الاتفاقية الإطارية لمنظمة الصحة العالمية لمكافحة التبغ في بلدكم؟ <i>[إجابة بنص حر]</i>	١٢٨
المادة ٢١-١-ب	أي من القيود أو العوائق الرئيسية التالية أمام تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية، إن وجدت، واجهتموها في العامين الماضيين؟ يُرجى اختيار الإجابة الأنسب عن كل مما يلي: نعم، لا	١٢٩
	١ نقص الإرادة السياسية ٢ التدخل من جانب دوائر صناعة التبغ وحلفائها ٣ عدم التنسيق بين القطاعات أو على المستوى دون الوطني ٤ إعطاء أولوية منخفضة لمكافحة التبغ ٥ عدم الاستقرار السياسي ٦ عدم مشاركة المجتمع المدني في مكافحة التبغ ٧ الافتقار إلى المعارف التقنية ٨ الافتقار إلى الموارد المالية ٩ نقص الموظفين/ الموارد البشرية ١٠ الافتقار إلى الإنفاذ أو عدم فعاليته ١١ نقص البيانات أو البحوث الوطنية ١٢ قلة الوعي باتفاقية المنظمة الإطارية بين صانعي القرار ١٣ الافتقار إلى التشريعات الوطنية أو وجود ثغرات بها ١٤ القيود والعوائق المتعلقة بفرادى مواد الاتفاقية (يُرجى التحديد) ١٥ أخرى (يُرجى التحديد)	
الاستراتيجية العالمية: ٣-٢-٤	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بكون دوائر صناعة التبغ تشكل قيوداً أو عائقاً أمام تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية: هل كان تدخل دوائر صناعة التبغ وحلفائها العائق الرئيسي لديكم أمام تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في العامين الماضيين؟	أ-١٢٩
	١ نعم ٢ لا	

المرجع	السؤال	رقم السؤال
المادة ٢١-١-ب	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بوجود أي قيد أو عائق أمام تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في العامين الماضيين: هل تمكنتم من التغلب على أي قيود أو عوائق أمام تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في بلدكم في العامين الماضيين؟ ١ نعم ٢ لا	١٢٩-ب
المادة ٢١-١-ب	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بالتغلب على أي قيود أو عوائق في العامين الماضيين: يُرجى بيان كيفية تغلبكم على أي قيود أو حواجز رئيسية أمام تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في بلدكم في العامين الماضيين، وإذا كان ذلك مناسباً، كيف يمكن للأطراف الأخرى التعلم من تجربتكم: [إجابة بنص حر]	١٢٩-ب-١
المادة ٢٢	هل تستفيدون من أي مساعدات تقنية للمساعدة على تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؟ ١ نعم ٢ لا	١٣٠
المادة ٢٢	إذا كانت الإجابة بنعم فيما يتعلق بالاستفادة من المساعدات التقنية: يُرجى بيان المساعدات التقنية التي يمكن أن تفيديكم في المساعدة على تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؟ [إجابة بنص حر]	١٣٠-أ
	يُرجى تقديم أي معلومات أخرى ذات صلة لم تتناولها استمارة التبليغ في أي من أقسامها والتي تعتبرونها ذات أهمية: [إجابة بنص حر]	١٣١
	يُرجى تقديم أي اقتراحات بشأن مواصلة تطوير استمارة التبليغ وتنقيحها: [إجابة بنص حر]	١٣٢

٢- فيما يلي قائمة بالبندود/ الأسئلة/ المؤشرات التي تجمع المنظمة معلومات عنها من أجل تقاريرها عن وباء التبغ العالمي والتي يمكن استخدامها لاستكمال المعلومات التي تُجمع من الأطراف من خلال استمارة التبغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية. ولن تُدرج هذه البندود/ الأسئلة/ المؤشرات التي تجمع المنظمة معلومات عنها في استمارة التبغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية، ولكنها سوف تُعرض، متى أمكن، في قاعدة بيانات تنفيذ الاتفاقية وسوف تُستخدم في تقييم التقدم العالمي المُحرز في تنفيذ الاتفاقية.

المادة ٥ (الالتزامات العامة)

تنظيم السجائر الإلكترونية^١

- تحظر القوانين أو اللوائح الوطنية بيع السجائر الإلكترونية حظراً تاماً
- تقييد توافر السجائر الإلكترونية في السوق بخلاف حظر البيع، مثل حظر الاستيراد والتوزيع والتصدير
- تنظم القوانين أو اللوائح الوطنية السجائر الإلكترونية (منتج علاجي/ صيدلاني/ طبي، منتج تبغ، منتج استهلاكي، سموم، منتجات تبغ مقلدة، منتج مرتبط بالتبغ، نوع منتج غير مذكور آنفاً)
- الحد الأدنى لسن البيع
- تنظيم النكهات
- السجائر الإلكترونية مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بالبيئات الخالية من دخان التبغ
- أجهزة السجائر الإلكترونية مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بالتحذيرات الصحية على عبوات التبغ
- السوائل الإلكترونية اللازمة للسجائر الإلكترونية مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بالتحذيرات الصحية على عبوات التبغ
- أجهزة السجائر الإلكترونية مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بحظر الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته
- السوائل الإلكترونية اللازمة للسجائر الإلكترونية مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بحظر الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته.

حظر استخدام السجائر الإلكترونية في الأماكن العامة وأماكن العمل ووسائل النقل العام

- الحظر الكامل مع عدم وجود غرف/ مناطق للتدخين في الأماكن التالية: مرافق الرعاية الصحية؛ والمرافق التعليمية فيما عدا الجامعات؛ والجامعات؛ والمرافق الحكومية؛ والمكاتب وأماكن العمل الداخلية؛ والمطاعم والمقاهي والحانات والبارات؛ ووسائل النقل العام

١ بالإشارة إلى القرارين FCTC/COP6(9) و FCTC/COP7(9). وفي إطار جمع البيانات من جانب المنظمة، يُفسر مصطلح "السجائر الإلكترونية" على أنه يشمل جميع أشكال النظم الإلكترونية لإيصال النيكوتين والنظم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين.

متطلبات التحذيرات الصحية على عبوات السجائر الإلكترونية

متطلبات بشأن عبوات الأجهزة

- هل يفرض القانون ظهور تحذيرات صحية على عبوات الأجهزة؟
- ما النسبة المئوية لمساحات العرض الرئيسية على العبوات التي يلزم تغطيتها بالتحذيرات الصحية بموجب القانون؟ الوجهان الأمامي والخلفي معاً
- هل يفرض القانون نوع الخط المستخدم في التحذيرات على العبوات وحجم الخط ولونه؟
- هل تتعاقب التحذيرات الصحية على العبوات؟
- هل التحذيرات الصحية مكتوبة باللغة (اللغات) الرئيسية للبلاد؟
- هل تتضمن التحذيرات الصحية صورة أو رسماً؟
- هل تظهر التحذيرات الصحية على كل عبوة وأي تغليف وتوسيم خارجيين مستخدمين في بيع التجزئة؟
- هل تصف التحذيرات الصحية على العبوات الآثار الضارة الناجمة عن تعاطي التبغ على الصحة؟
- هل يفرض القانون تحذيراً صحياً معيناً على العبوات؟

متطلبات عبوة الخرطوشة/ السائل الإلكتروني

- هل يفرض القانون ظهور تحذيرات صحية على عبوة الخرطوشة/ السائل الإلكتروني؟
- ما النسبة المئوية لمساحات العرض الرئيسية على العبوات التي يلزم تغطيتها بالتحذيرات الصحية بموجب القانون؟ الوجهان الأمامي والخلفي معاً
- هل يفرض القانون نوع الخط المستخدم في التحذيرات على العبوات وحجم الخط ولونه؟
- هل تتعاقب التحذيرات الصحية على العبوات؟
- هل التحذيرات الصحية مكتوبة باللغة (اللغات) الرئيسية للبلاد؟
- هل تتضمن التحذيرات الصحية صورة أو رسماً؟
- هل تظهر التحذيرات الصحية على كل عبوة وأي تغليف وتوسيم خارجيين مستخدمين في بيع التجزئة؟
- هل تصف التحذيرات الصحية على العبوات الآثار الضارة الناجمة عن تعاطي التبغ على الصحة؟
- هل يفرض القانون تحذيراً صحياً معيناً على العبوات؟

حظر الإعلان عن السجائر الإلكترونية والترويج لها ورعايتها

- الحظر على الأجهزة:
 - التلفزيون الوطني والإذاعة الوطنية
 - المجالات والصحف المحلية
 - اللوحات الإعلانية والإعلان الخارجي

- الإعلان في نقطة البيع
 - التوزيع المجاني
 - الخصومات الترويجية
 - المنتجات غير السجائر الإلكترونية المعرّفة بأسماء العلامات التجارية للسجائر الإلكترونية
 - استخدام اسم العلامة التجاري لمنتجات غير السجائر الإلكترونية على منتجات السجائر الإلكترونية
 - ظهور العلامات التجارية للسجائر الإلكترونية في التلفزيون و/ أو الأفلام (إقحام المنتجات)
 - ظهور منتجات السجائر الإلكترونية في التلفزيون و/ أو الأفلام
 - الرعاية (المساهمات و/ أو الدعاية للمساهمات)
- حظر السوائل الإلكترونية:
- التلفزيون الوطني والإذاعة الوطنية
 - المجلات والصحف المحلية
 - اللوحات الإعلانية والإعلان الخارجي
 - الإعلان في نقطة البيع
 - التوزيع المجاني
 - الخصومات الترويجية
 - المنتجات غير السجائر الإلكترونية المعرّفة بأسماء العلامات التجارية للسجائر الإلكترونية
 - استخدام اسم العلامة التجاري لمنتجات غير السجائر الإلكترونية على منتجات السجائر الإلكترونية
 - ظهور العلامات التجارية للسجائر الإلكترونية في التلفزيون و/ أو الأفلام (إقحام المنتجات)
 - ظهور منتجات السجائر الإلكترونية في التلفزيون و/ أو الأفلام
 - الرعاية (المساهمات و/ أو الدعاية للمساهمات)
- القيود على مبيعات النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين:
- يحظر القانون آلات بيع النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين حظراً تاماً
 - يحظر القانون بيع منتجات النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين على شبكة الإنترنت
 - يحظر القانون تماماً تقليد النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين (الطوى والألعاب والساكر وخلافه).

تنظيم منتجات التبغ المُسخَّنة

- تحظر القوانين أو اللوائح الوطنية بيع منتجات التبغ المُسخَّنة حظراً تاماً
- تقييد توافر منتجات التبغ المُسخَّنة في السوق بخلاف حظر البيع (مثل حظر الاستيراد والتوزيع والتصدير)
- تنظم القوانين أو اللوائح الوطنية منتجات التبغ المُسخَّنة على وجه التحديد باعتبارها منتجاً من منتجات التبغ المُدخَّن، أو منتجاً من منتجات التبغ العديم الدخان، أو نُظُمًا إلكترونية لإيصال النيكوتين، أو منتج تبغ مقلداً، أو منتج تبغ جديداً، أو سجائر، أو نوعاً من المنتجات غير مذكور آنفاً

- الحد الأدنى للسفن التي يمكن لأي شخص عندها شراء منتجات التبغ المُسَخَّنَة
- منتجات التبغ المُسَخَّنَة مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بالبيئات الخالية من دخان التبغ
- الأجهزة مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بالتحذيرات الصحية على عبوات التبغ
- حشوات التبغ مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بالتحذيرات الصحية على عبوات التبغ
- الأجهزة مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بحظر الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته
- حشوات التبغ مشمولة بالقوانين واللوائح الوطنية نفسها المذكورة في القسم الخاص بحظر الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته

المادة ٦ (التدابير السعرية والضريبية الرامية إلى الحد من الطلب على التبغ)

سياسة الضرائب على التبغ وأسعاره

- سعر العلامة التجارية الأقل تكلفة للسجائر: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة لعلبة تحتوي على ٢٠ سيجارة
- سعر السجائر من العلامة التجارية الممتازة: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة لعلبة تحتوي على ٢٠ سيجارة
- العلامة التجارية الأكثر شيوعاً للسجائر: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة، وسعر المصنع (البوابة)/السعر شامل التكلفة والشحن والتأمين، وضريبة البيع المحددة، وضريبة القيمة؛ وضريبة القيمة المضافة، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب
- القدرة على تحمل التكلفة
 - النسبة المئوية لنصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي المطلوبة لشراء ١٠٠ علبة (أو ٢٠٠٠ سيجارة) من العلامة التجارية الأكثر مبيعاً للسجائر (كلما ارتفعت النسبة، قلت القدرة على تحمل التكلفة)
 - القدرة على تحمل تكلفة السجائر أقل
 - أصبحت القدرة على تحمل تكلفة السجائر أقل (متوسط الاتجاه)
- النوع الأكثر مبيعاً من منتجات التبغ المُدخَّن بخلاف السجائر: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة، وسعر المصنع (البوابة)/السعر شامل التكلفة والشحن والتأمين، وضريبة البيع المحددة، وضريبة القيمة؛ وضريبة القيمة المضافة، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب
- النوع الأكثر مبيعاً من منتجات التبغ العديم الدخان: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة، وسعر المصنع (البوابة)/السعر شامل التكلفة والشحن والتأمين، وضريبة البيع المحددة، وضريبة القيمة؛ وضريبة القيمة المضافة، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب

- النوع الأكثر مبيعاً من منتجات التبغ المُسَخَّنَة: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة، وسعر المصنع (البوابة)/ السعر شامل التكلفة والشحن والتأمين، وضريبة البيع المحددة، وضريبة القيمة؛ وضريبة القيمة المضافة، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب
- أرخص أنواع النُظُم الإلكترونية لإيصال النيكوتين/ النُظُم الإلكترونية لإيصال مواد غير النيكوتين
 - النظام المغلق - الخراطيش/ الكبسولات المعبأة مسبقاً: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة، وسعر المصنع (البوابة)/ السعر شامل التكلفة والشحن والتأمين، وضريبة البيع المحددة، وضريبة القيمة؛ وضريبة القيمة المضافة، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب
 - النظام المغلق - المستهلكات: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة، وسعر المصنع (البوابة)/ السعر شامل التكلفة والشحن والتأمين، وضريبة البيع المحددة، وضريبة القيمة؛ وضريبة القيمة المضافة، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب
 - النظام المفتوح - النُظُم القابلة لإعادة الملء: سعر البيع بالتجزئة شامل الضريبة، وسعر المصنع (البوابة)/ السعر شامل التكلفة والشحن والتأمين، وضريبة البيع المحددة، وضريبة القيمة؛ وضريبة القيمة المضافة، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب

معلومات عن الضرائب التكميلية

- هل تُطبَّق ضريبة البيع بشكل موحد (غير متدرّجة)؟
- إذا طُبِّقت ضريبة القيمة أو نظام ضريبة بيع مختلط، فهل يوجد حد أدنى من الضريبة المحددة؟
- هل توجد تعديلات تلقائية على معدل ضريبة البيع لديك على فترات منتظمة؟
- يُطبَّق حد أدنى للسعر

الإيرادات الضريبية السنوية من منتجات التبغ على المستوى الوطني/ الاتحادي

- هل بيانات الإيرادات الضريبية تتعلق بجميع منتجات التبغ أم السجائر فقط؟
- السنة، ومجموع ضريبة البيع (المحددة وضريبة القيمة)، وضريبة القيمة المضافة، وضرائب المبيعات الأخرى، ورسوم الاستيراد، والضرائب الأخرى، ومجموع الضرائب، والعملة

المادة ٨ (الحماية من التعرض لدخان التبغ)

البيئات الخالية من دخان التبغ

- توجد قوانين بشأن المنع الكامل للتدخين في الأماكن التالية:
 - مرافق الرعاية الصحية (داخلها وخارجها)
 - المرافق التعليمية فيما عدا الجامعات (داخلها وخارجها)
 - الجامعات (داخلها وخارجها)
 - المرافق الحكومية (داخلها وخارجها)
 - المكاتب وأماكن العمل (داخلها وخارجها)
 - المطاعم (داخلها وخارجها)

- المقاهي والحانات والبارات (داخلها وخارجها)
 - وسائل النقل العام: النقل البري (القطارات، وسيارات الأجرة، والحافلات، المترو، والترام)، والنقل الجوي (الطائرات)، النقل المائي (القوارب، العبّارات، السفن)، والمطارات (المناطق الداخلية)، ومناطق الانتظار الداخلية الخاصة بوسائل النقل العام (المحطات، الأرصفة، إلخ)، وأماكن الانتظار الخارجية الخاصة بوسائل النقل العام (المحطات الرئيسية، والأرصفة، وليس المحطات الصغيرة، إلخ)
 - الأماكن العامة الداخلية الأخرى: الفنادق (المناطق الرئيسية والغرف)، والسجون، والمتاجر (محلات السوبر ماركت، والمتاجر الأخرى وخلافه)، والمرافق الثقافية (المتاحف، والمكتبات، ودور السينما، وخلافه)، والمركبات الخاصة التي تحمل أطفالاً دون سن ١٨ عاماً، وأي مناطق داخلية أخرى
 - المناطق الخارجية التي لا يمكن للأشخاص فيها اختيار تغيير مواقعهم (الملاعب، والفعاليات التي يحضرها الناس جلوساً، والطوابير)
 - تحظر القوانين الوطنية تدخين التبغ في بعض المناطق من أجل حماية الأطفال (ساحات اللعب، والمتنزهات الترفيهية، وخلافه)
- القوانين دون الوطنية بشأن البيئات الخالية من دخان التبغ

الإفّاذ

- تخصيص الأموال من أجل الإفّاذ
- توافر نظام لتقديم الشكاوى يتطلب إجراء تحقيق بعد الشكاوى
- اشتراط وجود لافتات منع التدخين في الأماكن التي يُمنع فيها تدخين التبغ
 - توضيح اللافتات رقم هاتف أو أليات أخرى يمكن للجمهور الإبلاغ من خلالها عن الانتهاكات

العقوبات

- يفرض القانون الوطني غرامات على الانتهاكات
 - فرض غرامات على المنشأة لعدم مطالبة الشخص بالتوقف عن التدخين في الأماكن المحظور فيها التدخين
 - فرض غرامات على المنشأة لعدم إزالة منافض السجائر
 - فرض غرامات على المنشأة لعدم وضع لافتات منع التدخين المطلوبة
 - فرض غرامات على المدخّن بسبب التدخين في الأماكن المحظور فيها التدخين

المادة ١١ (تغليّف وتوسيم منتجات التبغ)

التحذيرات الصحية على عبوات التبغ

الرودود فيما يتعلق بالسجائر وغيرها من منتجات التبغ المدخّن والعدم الدخان.

- هل ينص القانون على ظهور تحذيرات صحية على عبوات التبغ؟

- ما النسبة المئوية لمساحات العرض الرئيسية على العبوات التي يلزم تغطيتها بالتحذيرات الصحية بموجب القانون؟ الوجهان الأمامي والخلفي معاً
- ما النسبة المئوية لمساحات العرض الرئيسية على الوجه الأمامي للعبوة التي يلزم تغطيتها بالتحذيرات الصحية بموجب القانون؟
- ما النسبة المئوية لمساحات العرض الرئيسية على الوجه الخلفي للعبوة التي يلزم تغطيتها بالتحذيرات الصحية بموجب القانون؟
- هل يفرض القانون وضع التحذير أعلى مساحات العرض الرئيسية للعبوة؟
- هل يفرض القانون نوع الخط المستخدم في التحذيرات على العبوات وحجم الخط ولونه؟
- هل تتعاقب التحذيرات الصحية على العبوات؟
- هل التحذيرات الصحية على العبوات مكتوبة باللغة (اللغات) الرئيسية للبلاد؟
- هل يتطلب القانون عدم إخفاء التحذيرات بأي طريقة، بما في ذلك وضع العلامات المطلوبة مثل طابع الضرائب؟
- هل تتضمن التحذيرات الصحية على العبوات صورة أو رسماً؟
- هل تظهر التحذيرات الصحية على كل عبوة وأي تغليف وتوسيم خارجيين مستخدمين في بيع التجزئة؟
- هل يسري القانون على المنتجات سواء المصنّعة محلياً والمستوردة، وعلى البيع في المناطق الحرة؟
- هل ينص القانون على أن التحذيرات على العبوات لا تنفي أو تقلل مسؤولية دوائر صناعة التبغ؟
- هل تصف التحذيرات الصحية على العبوات الآثار الضارة الناجمة عن تعاطي التبغ على الصحة؟
- هل يفرض القانون تحذيرات صحية معينة على العبوات؟
- ما عدد التحذيرات الصحية التي يقرها القانون؟
- هل يشترط القانون أو يفرض غرامات على الانتهاكات المتعلقة بالتحذيرات الصحية على العبوات؟
- هل توجد أي قوانين تتطلب ألا يستخدم تغليف التبغ وتوسيمه مصطلحات مضللة تشير ضمناً إلى أن المنتج أقل ضرراً من المنتجات المماثلة الأخرى، مثل "قليلة القار" أو "خفيفة" أو "خفيفة للغاية" أو "لطيفة"؟
- هل توجد أي قوانين تتطلب ألا يستخدم تغليف التبغ وتوسيمه علامات رمزية أو علامات أخرى، بما في ذلك الألوان أو الأرقام، كبدايل للمصطلحات والنصوص الوصفية المضللة المحظورة؟
- هل توجد أي قوانين تتطلب ألا يستخدم تغليف التبغ وتوسيمه نصوصاً وصفية توضح النكهات؟
- هل يحظر القانون عرض المعلومات الكمية عن حصائل الانبعاثات (مثل القار والنيكوتين وأول أكسيد الكربون) على عبوات التبغ، بما في ذلك عند استخدامها كجزء من اسم العلامة التجارية أو الماركة التجارية؟
- هل يفرض القانون عرض معلومات نوعية عن المكونات ذات الصلة وانبعاثات منتجات التبغ على عبوات التبغ؟
- هل يفرض القانون عرض هذه المعلومات على واحد أو أكثر من مساحات العرض الرئيسية (الأمامية أو الخلفية) للعبوة؟
- هل يمنع القانون عرض تواريخ انتهاء الصلاحية على عبوات التبغ؟

- هل ظهور رقم خط الإقلاع عن تعاطي التبغ على التغليف أو التوسيم إلزامياً؟
- هل يفرض القانون التغليف البسيط؟

المادة ١٢ (التثقيف والاتصال والتدريب وتوعية الجمهور)

الحملات الإعلامية المناهضة للتبغ

- اسم الحملة الإعلامية
- هل كانت هذه الحملة على المستوى الوطني؟
- هل أُذيعت الحملة على التلفزيون و/ أو الإذاعة؟
- قبل الحملة، هل أُجريت أو استُخدمت بحوث بشأن الجمهور المستهدف من أجل إعداد رسائل/ مواد الحملة؟
- هل جُربت مواد الحملة مع الجمهور المستهدف قبل بدء الحملة؟
- هل حصلت على مدة لبث مواد الحملة (الإذاعة أو التلفزيون) و/ أو إقامتها (اللوحات الإعلانية، والإعلانات المطبوعة، وخلافه) عن طريق شرائها أو تأمينها إما باستخدام موارد منظمته/ مؤسسته الداخلية أو جهة تخطيط إعلامي أو وكالة إعلامية خارجية؟
- هل استعنت، أنت أو جهة التخطيط الإعلامي/ الوكالة الإعلامية الخاصة بك، بجهة مراقبة للتأكد من استخدام مواد الحملة على النحو أو وفقاً للجدول الزمني المخطط له في التلفزيون والإذاعة والمطبوعات واللوحات الإعلانية وشبكة الإنترنت وخلافه؟
- هل تعاونت مع صحفيين لضمان الدعاية للحملة أو تغطيتها في الأخبار؟
- هل أُجري تقييم لتأثير الحملة؟
- هل كانت هذه الحملة جزءاً من برنامج حكومي شامل لمكافحة التبغ؟

المادة ١٣ (الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته)

حظر الإعلان المباشر عن التبغ

- محطات التلفزيون والإذاعة الوطنية
- محطات التلفزيون والإذاعة الدولية
- المجلات والصحف المحلية
- المجلات والصحف الدولية
- اللوحات الإعلانية والإعلان الخارجي
- الإعلان في نقطة البيع
- الإعلان على شبكة الإنترنت

- حالات حظر مباشرة أخرى
- يفرض القانون غرامات على انتهاك الحظر المفروض على الإعلان المباشر

القيود على المبيعات

- يحظر القانون آلات بيع التبغ حظراً تاماً
- يحظر القانون بيع منتجات التبغ على شبكة الإنترنت
- يحظر القانون تماماً تقليد منتجات التبغ (الحلوى والألعاب والساكر وخلافه)
- الحد الأدنى للسن التي يمكن لأي شخص عندها شراء منتجات التبغ
- يحظر القانون الوطني بيع عيدان السجائر المفردة
- الحد الأدنى لعدد السجائر المسموح به في علبة واحدة

حظر الترويج للتبغ ورعايته

- التوزيع المجاني
- الخصومات الترويجية
- منتجات أخرى غير التبغ تعرّف بعلامات تجارية للتبغ
- اسم العلامة التجارية لمنتجات أخرى غير التبغ المستخدمة لمنتجات التبغ
- ظهور العلامات التجارية للتبغ في التلفزيون و/ أو الأفلام (إقحام المنتجات)
- ظهور منتجات التبغ في التلفزيون و/ أو الأفلام
- اشتراط ظهور إعلانات إلزامية مناهضة للتبغ قبل أو أثناء أو بعد بث أو عرض أي منتج إعلامي ترفيهي مرئي يبيّن منتجات التبغ أو تعاطيها أو صورها
- الرعاية (المساهمات و/ أو الدعاية للمساهمات)
- حظر أنشطة المسؤولية الاجتماعية للشركات
- منع شركات التبغ/ دوائر صناعة التبغ من نشر أنشطتها في مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات
- منع الكيانات الأخرى بخلاف شركات التبغ/ دوائر صناعة التبغ من نشر أنشطة المسؤولية الاجتماعية لشركات التبغ
- منع شركات التبغ من تمويل أو تقديم مساهمات (بما في ذلك المساهمات العينية) للحملات الإعلامية لمنع التدخين، ومنها الحملات الموجّهة للشباب
- يحظر القانون صراحةً عرض منتجات التبغ في نقطة البيع
- حالات حظر غير مباشرة أخرى
- يفرض القانون غرامات على انتهاك الحظر على الإعلان غير المباشر

القوانين دون الوطنية بشأن الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته

المادة ٢٠ (البحوث والمراقبة وتبادل المعلومات)

معدل انتشار تعاطي التبغ

بيانات معدل الانتشار المستخلصة من المسح السكاني الأخير الذي نشره البلد

- معدل الانتشار (نسبة مئوية) للذكور والإناث والمجموع - الحالي واليومي، لما يلي:
 - تعاطي أي نوع من أنواع التبغ (مدخن أو عديم الدخان)
 - تدخين التبغ
 - تدخين السجائر
 - تعاطي التبغ العديم الدخان
 - استخدام السجائر الإلكترونية

بيانات معدل الانتشار المستخلصة من المسح المدرسي الأخير الذي نشره البلد

- معدل الانتشار (نسبة مئوية) للذكور والإناث والمجموع - الحالي واليومي، لما يلي:
 - تعاطي أي نوع من أنواع التبغ (الشباب)
 - تدخين التبغ (الشباب)
 - تدخين السجائر (الشباب)
 - تعاطي التبغ العديم الدخان (الشباب)
 - استخدام السجائر الإلكترونية (الشباب)

تقديرات منظمة الصحة العالمية المقارنة لتعاطي التبغ بين السكان الذين تبلغ أعمارهم ١٥ عاماً فأكثر

- معدل الانتشار المعدل (نسبة مئوية) للذكور والإناث والمجموع - الحالي واليومي، لما يلي:
 - تعاطي أي نوع من أنواع التبغ (مدخن أو عديم الدخان)
 - تدخين التبغ
 - تدخين السجائر

الملحق ٣

مشروع قرار:

تحسين نظام تقديم التقارير عن تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادة ٢١ من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ التي تشترط أن "يقدم كل طرف إلى مؤتمر الأطراف، من خلال أمانة الاتفاقية، تقارير دورية عن تنفيذ هذه الاتفاقية"؛

وإذ يشير كذلك إلى القرار (FCTC/COP1(14)، الذي وفر الأساس لترتيبات تقديم التقارير بموجب اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ، وكذلك القرارات (FCTC/COP2(9)، و(FCTC/COP3(17)، و(FCTC/COP4(16)، و(FCTC/COP5(11)، و(FCTC/COP6(15)، فيما يتعلق بمواصلة إعداد استمارة التبليغ؛

وإذ يحيط علماً بالوثيقة FCTC/COP/10/13، التي تبين تجربة تقديم التقارير بموجب الاتفاقية وتتضمن مقترحاً وُضِع تحت إشراف هيئة المكتب، لتحسين نظام تقديم التقارير عن تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؛

وإذ يحيط علماً أيضاً بالوثيقة FCTC/COP/10/4، التي تبين التقدم العالمي المُحرَز في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية؛

١- يقرر ما يلي: اعتماد استمارة التبليغ المُنتَجة الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية، الواردة في الملحق ٢ من الوثيقة FCTC/COP/10/13؛

٢- يطلب من أمانة الاتفاقية:

(أ) إنشاء منصة إلكترونية جديدة لتقديم التقارير من خلال دمج استمارة التبليغ المُنتَجة وما تنطوي عليه من خاصيات لجعل المنصة سهلة الاستخدام قدر الإمكان، ومواصلة اختبارها مع الأطراف، لكي يمكن استخدامها اعتباراً من دورة تقديم التقارير المقبلة؛

(ب) دعوة الأطراف لاستكمال تقارير التنفيذ الخاصة بها وتقديمها، تبعاً لذلك، في المدة التي تعلنها أمانة الاتفاقية؛

(ج) التعاون مع المنظمة للحصول على البيانات التي تُجمَع من أجل تقارير المنظمة التي تصدر كل سنتين عن وباء التبغ العالمي، وذلك لاستكمال المعلومات التي تُجمَع من خلال استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية المنظمة الإطارية في إطار تقييم التقدّم الذي تحرزه الأطراف في تنفيذ الاتفاقية؛

(د) مواصلة استعراض المصادر الخارجية الرسمية للبيانات ذات الصلة بمكافحة التبغ، بهدف استكشاف أفضل السُّبل التي يمكن أن تفيد بها هذه البيانات في تقييم التقدُّم الذي تحرزه الأطراف في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية.

(الجلسة العامة XX، XX تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٣)

= = =